Prèkè

Briefkaart voor de psychiater:"Ik heb het reuze goed. Waarom?"

Amigoe



MR ELMER JOUBERT ...wandelmarsen...

VANDAAG

- Drugsverkeer Venezuela alarmerend p.1
- Aruba heeft stroom p.5
- Voorz. Joubert: alleen bij grote mars Rode Kruis- ambulance p.6
- Weganan di Reino na peliger p.7
- Decimering salaris overheidswerknemers p.9

101STE JAARGANG — NO.: 22

DONDERDAG 26 JANUARI 1984

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — VS-minister Shultz meent dat El Salvador belangrijke vorderingen heeft gemaakt op het gebied van de landhervorming. Daarom verdient San Salvador de volledige militaire hulp te krijgen. Meer dan 23 % van de landbouwgrond is overgedragen aan 92.000 pachters en leden van landbouwcoöperaties. In totaal hebben 550.000 mensen -een kwart van de arme plattelandsbevolking- van de hervorming geprofiteerd. De guerrillastrijd bemoeilijkt de doorvoering van de hervorming, zei Shultz.

*****

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering heeft een inflatie- programma opgesteld waarin centraal staan het terugdringen van de inflatie van 430 % van 1983 en het weer op gang brengen van de economie. Men wil de rentetarieven verlagen, de reële lonen 6 tot 8 % verhogen en het doel is een economische groei van 5 %.

*****

JERUZALEM — De Israëlische regering heeft een vertrouwensvotum in het parlement overleefd nadat aan de belangrijke coalitiepartner Tami concessies waren gedaan. Deze partij dreigde uit het kabinet te stappen. Tami kreeg extra uitkeringen gedaan voor de laagste inkomens. Er stemden van de 120 leden 62 tegen de drie moties van wantrouwen; er waren 56 voorstemmers.

*****

WASHINGTON — VS-Financiënminister Regan voorspelt een aanhoudend economisch herstel van de VS en een koersdaling van de dollar. De opleving van de bedrijvigheid zet ook door. Aan het begrotingstekort zal dit jaar, verkiezingsjaar, niet veel worden gedaan, zo voorspelt hij «als pragmaticus».

*****

PARIJS — In Tsjaad is de piloot van een Frans gevechts- vliegtuig gedood. Zijn Jaguar werd neergehaald door een van de grond afgeschoten raket. Een groep Jaguars kwam in actie tegen een aanval van de rebellen op een regeringspost. Sinds augustus '83 zijn er 2000 Franse militairen in Tsjaad om de Habré-regering te steunen in een burger-oorlog.

*****

LISSABON — De Mozambikaanse guerrilla, door Zuid-Afrika gesteund, heeft 12 SU-mijnbouwtechnici na 5 maanden vrijgelaten. Dit op grond van een direct met Moskou gesloten akkoord. Twee andere Russen volgen later.

*****

WASHINGTON — De wereld heeft een Amerikaans wonder aanschouwd, zo heeft president Reagan in zijn jaarrede tot het gezamenlijke congres gemeld, welke «state of the union» in het teken van de komende verkiezingsstrijd stond. De balans over de voorbije regeringsjaren valt volgens Reagan positief uit. Verwacht wordt dat hij dezer dagen bekend maakt weer beschikbaar te zijn voor een volgende ambstermijn. Dan wil hij de nu begonnen zaken afmaken. Hij kondigde aan dat er een nieuw ruimtevaart project komt, een permanent bemand station.

*****

NEW YORK — Het feit dat er een nieuwe aflossingsregeling voor de meeste arme landen is gekomen met buitenlandse schulden heeft een internationale financiële crisis voorkomen. De mogelijkheid blijft bestaan dat er in een later stadium weer problemen komen als men de schulden moet gaan aflossen, zo meent het IMF.

*****

DEN HAAG — Ambassadeur Herrenberg van Suriname heeft minister Van den Broek van Buitenlandse zaken geinformeerd over de ontwikkelingen in zijn land en ook over de relatie tussen Suriname en Nederland. Ook is gesproken over de recente bezetting van de Surinaamse ambassade in Den Haag.

*****

WASHINGTON — De VS-helicopter welke door Nicaragua in het grensgebied met Honduras is omlaag gehaald heeft het Nicaraguaanse luchtruim misschien toch wel geschonden als gevolg van een navigatiefout. Zo zegt een rapport van het VS-ministerie van Defensie. De piloot werd gedood toen hij uit het toestel aan de Hondurese kant van de grens stapte.

*****

NEW YORK — Mobil Oil schat zijn winst over '83 op 1,5 miljard dollar, 24 % meer dan in '82. Shell Oil boekte een winst van 1,6 miljard oftewel 28 miljoen meer dan in '82. In de vliegtuigindustrie ligt dat anders. TWA verloor 12,4 miljoen, aanzienlijk minder dan de 30,8 van '82. Easterns nettoverlies steeg van 74,9 in '82 tot 183,7 miljoen dollar. Het was het 4e jaar van achtereen verlies.

*****

LONDEN — Drie van de 23 Britse staatswerven gaan dicht. Er komt ontslag voor 1900 man. Het staatsbedrijf heeft 60.000 in dienst. Men verwacht dit jaar een verlies van 120 miljoen pond.

*****

COMMISSIE KOMT OP 10 MILJARD HULP AAN MIDDEN AMERIKA

VS-beleid gericht op vrede, niet op agressie

Reagan wil vooral voor nabuur-landen meer hulp

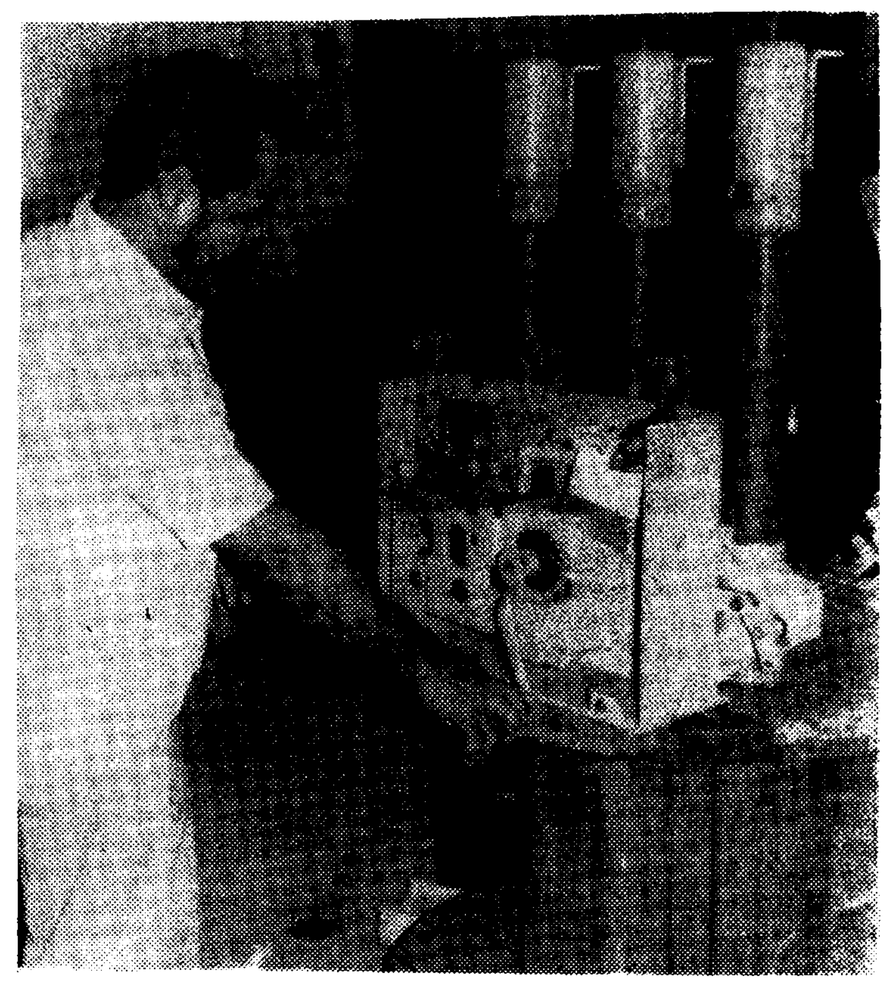
WASHINGTON — President Ronald Reagan heeft bij het Amerikaanse congres aangedrongen op goedkeuring van het Jackson-plan voor meer militaire en economische hulp aan Midden-Amerika. In zijn «state of the union» noemde Reagan geen cijfers. Er is echter een vijfjarenplan in de maak voor deze hulp ter grootte van tien miljard dollar. Hij noemde zijn buitenlands beleid, in onder meer Midden-Amerika, gericht op echte en duurzame vrede. De invasie in Grenada was daarvan een onderdeel en kan niet als agressief worden aangemerkt. In zijn jaarrede tot het gezamenlijke congres had Reagan overigens niet zoveel woorden over voor Midden-Amerika en het Caribisch gebied.

De geschiedenis heeft volgens de Amerikaanse president bewezen dat de Amerikanen slechts naar de wapens grijpen als dit nodig is, maar nooit zijn we agressoren geweest, steeds hebben we ons laten inspireren door de noodzaak dat de vrijheid en de democratie moeten worden verdedigd, aldus Reagan. Dit is volgens hem ook het geval in Midden-Amerika. Daarom drong hij er bij het congres op aan medewerking te verlenen aan het Jackson-plan, dat genoemd is naar senator Henry Jackson die Reagan indertijd het idee aan de hand deed om een uit beide partijen bestaande commissie te benoemen om hem te adviseren over de Middenamerikaanse problematiek. Dit werd uiteindelijk de commissie-Kissinger, welke onlangs rapport uitbracht. In zijn jaarrede tot de verenigde vergadering van het huis van afgevaardigden en de senaat noemde Reagan geen cijfers met betrekking tot de voorgenomen hulp. Hij besteedde opmerkelijk weinig aandacht aan Midden-Amerika en ook niet aan Latijns Amerika in zijn geheel. Hij verdedigde wel de actie rond Grenada, welke niet gericht was op verovering maar op vrede. In algemene termen pleitte hij voor steun aan de landen in ontwikkeling, «in het bijzonder onze nabuurlanden op het Westelijk halfrond».

Hoewel Reagan geen cijfers noemde is al bekend geworden dat een inter-departementale commissie tot de slotsom is gekomen dat de aanbevelingen van het Kissinger-rapport, vertaald in een vijfjarenplan voor Midden-Amerika, uitkomen op een bedrag van tien miljard dollar, waarvan twee miljard dollar militaire hulp en acht miljard voor economische en andere hulp. De economische hulp zou voor 2 tot 2,3 miljard bestaan uit exportkredieten. Officieel is het nog niet bekend of het Witte Huis het met dit plan eens is. De standpuntbepaling daaromtrent hangt ook af van de eventuele reacties daarop in verband met de komende verkiezingscampagne. In congres-kringen verwacht men dat er over de omvang van de hulp en de verdeling ervan in militaire en economische hulp nog een flink robbertje zal moeten worden gevochten.

In zijn jaarrede ging Reagan ook nader in op de waarden waarop zijn beleid zijn gebaseerd. Hij noemde het gezin het centrum van de gemeenschap. Hij beklemtoonde de noodzaak van hervormingen in het onderwijsprogramma en de schooldiscipline moet verbeterd worden. Reagan maakte nog eens duidelijk dat hij fel tegen de liberale abortuswetgeving is gekant en toonde zich voorstander van een harde aanpak van de georganiseerde misdaad en noemde in dit geval de beroepsmisdadigers en degenen die drugs aan de man brengen. De eventuele slachtoffers van de misdaad moeten worden beschermd en de campagne tegen sexuele misdaden en aanslagen op het gezin moet vergroot worden.

Volgens Reagan heeft zijn bestuur in de voorbije drie jaar tot resultaat gehad dat het nationale verval van de Verenigde Staten tot stilstand was gekomen. Het is volgens hem nu de tijd om nieuwe stappen te ondernemen om ervoor te zorgen dat het Amerika van de tachtiger jaren vrij en veilig blijft en dat iedereen in vrede zal kunnen blijven leven.





ORANJESTAD — De stroommisère op Aruba lijkt even verholpen, maar men is er te bevreesd om al te juichen. Bij de Elmar zijn er boze telefoontjes binnengekomen. Die kregen de klappen op te vangen van een tekort aan vermogens- productie bij de WEB. De Amigoe ging bij Elmar een kijkje nemen.

Op de ene foto de hoogspanningsschakel installatie die zorgt voor uit- en aanschakelen van de stroom van gebieden die onder het schakel- station aan de Paardenbaaistraat vallen. Op de andere foto is een hoogspannings- monteur doende met veranderen van een hoogspanningsschakelaar, hetgeen na tien keer schakelen moet gebeuren.

Dominicaanse peso los van dollar

SANTO DOMINGO — De Centrale bank en de monetaire dienst van de Dominicaanse Republiek hebben bepaald dat de Dominicaanse peso ten opzichte van de Amerikaanse dollar wordt losgelaten. De bedoeling van de maatregel is de druk te verminderen op de peso. De Centrale bank zette ook tot nader order al zijn kredietactiviteiten stop totdat een reorganisatie is doorgevoerd. De Dominicaanse peso is op de zwarte markt in de voorbije dagen als een baksteen omlaaggegaan, waarbij men voor één dollar 2,5 peso moest betalen. In theorie staan peso en dollar aan elkaar gelijk.

Bij studentenrellen twee doden

President van Peru bezorgd over journalisten-mars

LIMA — President Fernando Belaunde Terry van Peru maakt zich zorgen over de vandaag te houden protestmars van journalisten en politici waarmee deze uiting willen geven aan hun onvrede over het feit dat het onderzoek naar de dood van acht journalisten een jaar geleden tot heden toe zo weinig resultaat heeft opgeleverd. De journalisten kwamen om in de provincie Ayacucho waar nog steeds een oorlog woedt tussen het leger en de guerrillabeweging Sendero Luminoso. De president is daarom ook bezorgd omdat bij rellen rond de universiteit van Huancayo twee studenten zijn omgekomen.

De politie greep in de Andesstad Huancayo in toen een manifestatie welke daar werd gehouden door de studenten zich buiten het universiteitscentrum dreigde te gaan voortzetten. De politie drong daarom het complex binnen. Bij het schieten van de kant van de politie dat daarop volgde raakten veertig studenten gewond. Voor twee studenten liep dit fataal af. Het was het ernstigste incident in het land waar overal door de studenten betogingen werden gehouden tegen de verhoging van de tarieven van het openbaar vervoer. Bij de betoging in Lima kwam het ook tot rellen toen men probeerde door te dringen tot de omgeving van het regeringscentrum.

Voor vandaag staat in de hoofdstad Lima een betoging op het programma van journalisten en politici. Deze zijn boos omdat er over het officiële onderzoek naar de moord van acht journalisten een jaar geleden in het Ayacucho-gebied zo weinig naar buiten komt. Het is de bedoeling dat een delegatie van de demonstranten aan de president een herinnering aan deze moord aanbiedt. De overheid houdt vol dat er inderdaad een onderzoek naar deze moord wordt ingesteld door de rechterlijke macht. Daarop kan men als overheid geen invloed uitoefenen, zo verweert men zich.

De journalisten werden op 26 januari gedood in de plaats Uchuraccay, bij de provinciale hoofdplaats Ayacucho van de gelijknamige provincie. Tot heden toe is nog geen enkele formele beschuldiging ingediend. Deze moord is een schande voor het geweten van degenen die zich waardig achten Peruviaan te heten, zo menen de klagers. Over de juiste toedracht van de moord bestaat nog steeds grote onduidelijkheid. Eerst werd de moord in de schoenen van de guerrillabeweging geschoven, later werd de schuld gegeven aan campesinos die zich vergist zouden hebben en de betrokkenen aanzagen voor guerrillastrijders. Weer anderen zeggen dat het leger een stel lastige pottenkijkers wilde kwijtraken. Feit is wel dat er aan de mensenrechten in het betrokken gebied niet zo zwaar aan getild wordt.

In Peru 294 gevallen van vermissing aangegeven

AYACUCHO — De Latijnsamerikaanse federatie van familieleden van gedetineerden en vermisten heeft binnen twee dagen 294 verzoeken ontvangen voor onderzoek naar Peruvianen die tijdens de strijd van het leger tegen de guerrilla zijn verdwenen. Zo heeft de federatievoorzitster Loyola Guzman meegedeeld.

Samen met de Ierse priester Patrick Ricce is zij afgevaardigd om namens de federatie een onderzoek in te stellen naar de verdwijningsgevallen in Peru. Een dergelijk onderzoek wordt ook door het Internationale Rode Kruis ingesteld met medewerking van de Peruviaanse autoriteiten. Tijdens hun bezoek aan Ayacucho, de hoofdstad van de gelijknamige provincie, waar de guerrillabeweging Sendero Luminoso het meest actief is, werden de klachten gedeponeerd door mensen wier familie verdwenen was zonder dat men ooit nog iets van hen hoorde of zag.

De sitiatie is ernstig. Ik had nooit verwacht dat dit soort dingen zich zou voordoen in Peru, aldus Loyola Guzman. Zij gaf evenals de vertegenwoordiger van het Rode Kruis de verzekering dat zij zich buiten de interne zaken van Peru zal houden. Het enige wat men wil doen is klaarheid brengen in deze dramatische gevallen van verdwijning.

Drie procent wereld bevolking op reis

MADRID — Bijna 150 miljoen mensen zijn verleden jaar als toerist op stap geweest over de hele wereld. Dit is een beetje minder dan drie procent van de wereldbevolking. Zo heeft Robert C. Lonati verklaard, secretaris generaal van de Wereldorganisatie voor het toerisme. Het toerisme heeft 100 miljard dollar opgeleverd. De organisatie heeft zijn zetel in Madrid.

D'Aubuisson:

VS schuldig aan burger-oorlog in El Salvador

SAN SALVADOR — Presidentskandidaat Robert d'Aubuisson van El Salvador heeft de Verenigde Staten de schuld gegeven van het vier jaar voortslepen van de burgeroorlog in zijn land. De kandidaat van de uiterst rechtse Arena-partij lanceerde zijn beschuldiging tijdens een politieke bijeenkomst.

De man die verdacht wordt van het idee en de organisatie van de moord op aartsbisschop Romero van San Salvador zei dat de VS de verdedigers van de vrijheid zijn komen spelen in El Salvador. Zij leveren de wapens voor het conflict en helaas geven Salvadorianen hun bloed. D'Aubuisson werd onlangs de toegang tot de VS geweigerd. Hij zei de VS schuldig te achten aan het bloedvergieten en de vernietiging van El Salvador.

D'Aubuisson zou volgens de Amerikaanse inlichtingen een der grote mannen zijn achter de doodseskaders die duizenden moorden op hun geweten hebben. De Arena-leider noemde de Amerikaanse druk om legerofficieren die verbonden zijn met de doodseskaders in ballingschap te sturen «corrupt en onrechtvaardig». D'Aubuisson schold de presidentskandidaat van de christen-democraten, oud-president Napoleon Duarte, uit voor communist omdat hij wil onderhandelen met de guerrilla.

Hoofd Narcotica-afdeling

Drugsgebruik Venezuela is alarmerend groot

CARACAS — De handel in verdovende middelen kent een gevaarlijke toename in Venezuela. Eén op de honderd inwoners is verslaafd aan drugs. Verleden jaar ging er vijftien ton cocaïne van de hand. Zo heeft de chef van de Narcotica-afdeling van de Venezolaanse recherche PTJ Victor Amram becijferd.

De politiechef die een opleiding in de psychologie heeft gehad kwam tot het cijfer van vijftien ton aan de hand van cijfermateriaal en op basis van het statistische gegeven waarbij men aanneemt dat men slechts een-tiende deel van de drugs welke circuleren ontdekt. Dit is een gegeven dat internationaal wordt gehanteerd. In 1983 heeft de Venezolaanse politie anderhalve ton cocaïne opgespoord. Vandaar de veronderstelling van vijftien ton welke van de hand is gegaan in de cocaïnehandel. Amram noemt de drugshandel dood-eenvoudig genocide. De cocaïne-handelaren zien vaak kans het met deze moordaardige praktijk verdiende geld schoon te wassen door het te investeren in legale activiteiten.

Gebrek aan middelen bij de politieafdeling is er de oorzaak van dat men dit probleem niet goed bij de horens kan vatten. Het ministerie van Volksgezondheid heeft slechts vijftien hospitaalplaatsen beschikbaar voor behandeling van de naar schatting 150.000 geregelde drugsgebruikers. Zijn afdeling beschikt slechts over 27 man die ingezet kunnen worden bij operaties tegen de handel in verdovende middelen welke vertakt is in de productiesector, de vervoersector en de vent-sector

De drie meest populaire drugs in Venezuela zijn volgens Amram mandrax, marihuana en cocaïne. Mandrax komt in poedervorm uit Europa het land binnen. In verschillende Colombiaanse grensplaatsen wordt het in pastille-vorm verkocht. Het is een middel dat in de onderste laag van de middenklasse gebruikt wordt. De marihuana wordt in plantages in Colombia en Venezuela verbouwd in het grensgebied tussen beide landen. Via het Venezolaanse grondgebied wordt het uitgevoerd naar Europa en naar de Caribische eilanden. Cocaïne is de meest dure van de drie genoemde drugs volgens Amram. Cocaïne wordt in clandestiene laboratoria in Bolivia bewerkt maar ook in Colombia en Peru. Via verschillende routes komt het spul Venezuela binnen, welke ieder op hun beurt door een bepaalde internationale organisatie wordt gecontroleerd.

Verleden jaar kwamen vijftien mensen in Venezuela te overlijden als gevolg van een overdosis. Het waren voornamelijk jongeren. Steeds ook worden bij aanhoudingen in het buitenland ook Venezolanen opgepakt. De Narcotica-chef zegt voorstander te zijn van een gezamenlijke aanpak van de gemeenschap en de autoriteiten in de strijd tegen de drugs. Daarbij zou men eigenlijk de beschikking moeten hebben over documentatiecentra en informatie voor het publiek om die in te lichten over deze problematiek. Ook zouden er speciale rechtbanken voor moeten komen, zo meent Amram.

Militie-chef in Libanon vermoord

BEIROET — Commandant Mohammed Assi Farhat van een met Israël verbonden Libanese militie is vanmorgen door een onbekende man doodgeschoten. Dit gebeurde in het zuiden van Libanon. Farhat was de baas van de Nationale garde-militie. Hij werd vanuit een auto beschoten. Het is nog niet bekend wie achter deze aanslag zit. Zijn militie werd indertijd door Israël opgezet om controle uit te oefenen over Zuid Libanon.

MEXICOSTAD — Het Mexicaanse staatsoliebedrijf Pemex heeft meegedeeld dat men de olieprijs op 29 dollar per vat handhaaft voor het Isthmo-type en voor de andere soorten op 25 dollar. Onder leiding van Pemex-directeur Mario Ramon Beteta kwam de commissie bijeen welke zich bezig houdt met de uitvoer van de Mexicaanse olie. Daarbij werd de gang van zaken op de wereldmarkt bestudeerd en besloten de prijzen bij het oude te laten.

mensen...





Als eerste vrouw, als eerste Nederlandse en als eerste parlementariër kreeg gisteravond mevrouw WIJNIE JABAAY (lid van de PvdA in de Tweede Kamer) de «Award of Merit» van de Curaçaose Kamer van Koophandel uitgereikt. Ze kreeg dit voor de wijze waarop zij in het Nederlandse parlement en daar buiten op haar eigen wijze de Antilliaanse en vooral de Curaçaose zaak in de schijnwerpers zet, aldus KvK- voorzitter Jacques Jonkhout. Zij legde ook een brug tussen de KvK van Dordrecht en die van Curaçao en pleit bij voortduring voor verlaging van de KLM-tarieven en invoering van chartervluchten vanuit Europa. Daar is de KvK helemaal voor. In het Fort Nassau, door Nederlanders jaren geleden gebouwd en nu bij de Antillianen in gebruik, kreeg mevrouw Jabaay voorts een hanger in de vorm van het hart dat ze verpand heeft aan Curaçao. Dit stuk sieraad is gemaakt door de Curaçaose juwelier Fechi Regales. Mevrouw Jabaay was verguld met deze geste.

* * * * *

Het Japanse keizerlijke echtpaar HIROHITO (82) en NEGAKO (80) hebben vandaag hun diamanten bruiloft gevierd. In een verklaring van het hof zeggen zij dat hun huwelijk een succes is dankzij het wederzijds respect, begrip en hulp. Op de receptie in het keizerlijk paleis maakte onder anderen premier Nakasone zijn opwachting. Hirohito en zijn vrouw zijn het eerste diamanten echtpaar in de Japanse keizerlijke geschiedenis die tot 2000 jaar geleden teruggaat. Hirohito trouwde twee jaar voordat hij op 24-jarige leeftijd de keizerstroon besteeg. Hij is van plan met zijn bruid de wittebroodsweken over te doen die het echtpaar inderti d in de noordelijke perfectuur Fukushima doorbracht.



Wijnie Jabaay en Fechi Regales

* * * * *

Prostituées in de Nederlandse stad Nijmegen klagen over het teruglopen van de clandizie. De autoriteiten hebben in de omgeving van de ROSSE BUURT namelijk enkele verkeersmaatregelen genomen, zoals dat er een stop- en parkeerverbod geldt voor de directe omgeving van de oorden waar deze vrouwtjes en hun «beschermheren» zich ophouden. Een deel van deze buurt is tot woonerf gemaakt. Die beschermheren spanden een geding aan tegen het gemeentebestuur, maar verloren dat. Immers, de maatregelen passen volkomen in een reeds bestaand bestemmingsplan.

* * * * *

Horoscopen kunnen het katholieke geloof bezoedelen en sommige gelovigen op een dwaalspoor brengen, aldus het Vaticaanse dagblad Osservatore Romano. De groei van het aantal HOROSCOPEN is evenredig aan de teruggang in echt religieus gevoel, zo schreef de Franciscaner theoloog Gino Concetti. Hij zei dat hij "niet wilde ontkennen dat de sterren een invloed hebben op het evenwicht van het universum, op planten, op dieren...zelfs op de mens". Maar "de invloed van de sterren is nooit zo sterk dat zij effect heeft op vrijheid van een persoon, zijn geweten of zijn verantwoordelijkheid". Mensen die onder hetzelfde gesternte zijn geboren hebben verschillende karakters en leiden een verschillend leven, aldus Concetti. "Alleen God kent de toekomst van ieder menselijk wezen en van de mensheid als geheel".

* * * * *

Morgen bestaat het kinderkoor ZJOZJOLI vier jaar. In het licht daarvan is de groep te gast van het TV-programma TeleFiesta van Tante Irma. Op 1 februari is om half vijf 's middags op veler verzoek via TeleCuracao een herhaling van de derde musical van de groep getiteld "Kome bon i hari barika yen".

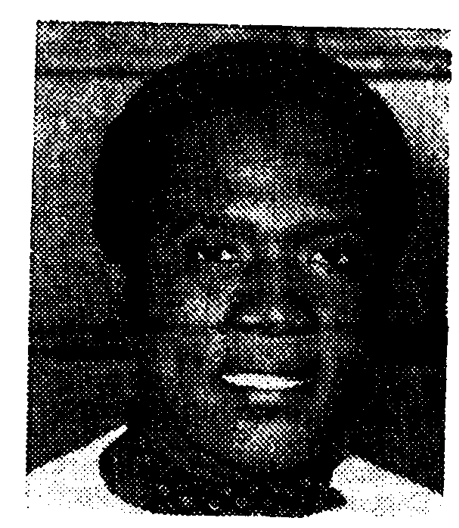


De actrice LUCILLE BALL, nieuwslezer Edward R. Murrow en producer Norman Lear behoren tot de Amerikaanse tv-pioniers die zijn bijgezet in de "Hall of Fame" van de tv-academie. Dat gebeurde in het bijzijn van 1400 gasten in het Santa Monica Civic Auditorium.

******

De Surinaamse zanger OSCAR HARRIS, bekend als de vroegere Oscar Harris and the Twinkling Stars die ook op Curaçao hebben opgetreden in het verleden, krijgt in Nederland de Gouden Notenkraker uitgereikt. Dat is een prijs van de Nederlandse Toonkunstenaarsbond voor bevordering en instandhouding van levende amusementsmuziek. Eddie Christiani krijgt dezelfde prijs.

******



• Oscar Harris

Schorpioen

IN DE WACHTKAMER hing een bordje met het dreigement: "AVISA NA OFICINA. UNIKAMENTE CASH!

"Wat is jouw naam, mevrouw?" vroeg nauwelijks verstaanbaar een juffrouw achter glas; ze deed geen moeite duidelijk te spreken.

"Mevrouw X. Groen - De Wit", spuugde ik door het spreekgat naar binnen.

"Señora A.B.C. Groen?" las ze hardop van een kaart.

"Ik denkt dat u mijn man te pakken heeft", schreeuwde ik.

"U bent toch señora Groen?" Ze keek me verbaasd aan. "Señora A.B.C. Groen, Palmweg vier, alhier?" Ze onderstreepte met een puntige nagel het adres.

"Dat is de kaart van mijn man". Ik voelde de ogen van de andere mensen in mijn rug prikken.

"Wacht even". Ze stak afwerend een hand omhoog. Na wat rommelig gezoek haalde ze een kaart tevoorschijn.

"Luister, señora.". Alle geduld was uit haar stem verdwenen. "Hier heb ik de kaart van uw man: señor A.B.C. Groen, Palmweg vier, alhier". Ze drukte de kaart tegen het glas zodat ik mezelf kon overtuigen.

"Dan heeft mijn man nog een kaart", zei ik volkomen overtuigd van mijn gelijk.

"Ai Dios". Ze besloot eindelijk haar vesting te verlaten en kwam met twee kaarten naar buiten. Een paar mensen uit de rij gingen nieuwsgierig om ons heen staan. Ik las: señora A.B.C. Groen, Palmweg vier, alhier en señor A.B.C. Groen, Palmweg vier, alhier. Ineens ging me een licht op. Ik stond onder de naam van mijn man ingeschreven en was alleen te herkennen aan het "señora". Mijn hele hebben en houwen onder de naam van mijn man was nog daaraantoe, maar nu ook mijn tanden en kiezen.........., ik verstijfde.

"Juffrouw", zei ik smekend om begrip. Zij wist niets af van mijn strijd om gelijke rechten. "Het enige wat we gemeen hebben, is eenzelfde paspoort, juffrouw. Natuurlijk ben ik señora Groen en daar voel ik mij goed bij hoor, maar ik ben óók señora X. Groen - De Wit, geboren 11-11-'41 onder de sterrenbeeld Schorpioen". Mijn blik sprak boekdelen. "En niet alleen señora A.B.C. Groen, begrijpt u?" Ze reageerde niet. Ik probeerde het op een andere manier.

"Als ik met deze kaart señora A.B.C. Groen dáár", ik wees op de behandelkamer, "naar binnenga, dan heb ik het gevoel aan de hand van mijn man te lopen zoals een kind met zijn vader naar de tandarts gaat". Ik keek afkeurend naar de vrouwen die zich door een man lieten begeleiden. Een klein spierwit niemendalletje dat ze tegen hun mond gedrukt hielden, verraadde hun smart.

"Gaat mevrouw nog naar binnen?" Ze verdween weer achter het glas en maakte aanstalten om iemand anders te gaan helpen. Zoals alle aardige juffrouwen deed ze haar best om redelijk te blijven, maar ik sprak een "taal" die ze niet verstond en bovendien hield ik de boel op.

"Oké", zei ik. "U kunt er ook niets aan doen".

Ze had het voorval natuurlijk in geuren en kleuren doorverteld, want toen ik de spreekkamer binnenkwam, begroette de tandarts mij met: "Zo señora A.B.C. Groen".

Na de behandeling ging ik met de juffrouw afrekenen.

"Vijfendertig gulden, señora".

"Oh", zei ik quasi geschrokken en hield mijn portemonnee dicht. "Mijn man betaalt zulke dingen altijd". Ze keek me pijnlijk getroffen aan.

"Maar ú moet betalen señora", zei ze moeilijk, "zo is het systeem".

"De consequenties van het systeem zijn voor uw rekening", mompelde ik.

RIKET

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geoepnd van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Andrea, tel.: 674030 en zuster Kwidama, tel.: 78089.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08 00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

***

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 25633; Punda: Popular, tel.: 611269.

***

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Moos' Grocery; 10.00-10.45 uur Sta. Rosa; 11.00-12.00 uur Jan Boos - Montagne Rey; 12.30-13.45 uur Groot St. Joris; 15.00-15.45 uur Hoenderberg.

***

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Gauntlett* (actiefilm, met Clint Eastwood, Engels, 18 jr., *f*.5,-).

***

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Little's Hobo; 17.30 Obra di Man; 18.00 Transtel; 18.15 Filatelie; 18.30 Purba ku Keshi; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Stationary Arck; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Benson; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Al Kaso; 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Little house on the Prairie; 17.30 Cartoons; 18.00 AGHUSA; 18.30 Ajedres na plaka Chikí; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Century of the Surgeons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 TeleCuraçao Special; 21.00 Magnum P.I.; 22.00 Show di Job; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

Wildvreemde vlucht na ontdekking

WILLEMSTAD — Een bewoner van een woning aan de Jumentoweg trof bij het ontwaken een wildvreemde man in zijn kamer. Toen de indringer merkte ontdekt te zijn, nam hij de benen. Hij bleek de woning te zijn binnengedrongen door een houten deur te forceren. De bewoner miste naderhand een wit overhemd en een das.

WILLEMSTAD — Uit een bar aan de Rifwaterstraat namen inbrekers niet alleen drank mee. Zij verdwenen behalve met 25 flessen whiskey, ook met een video-recorder.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de zelfkant Door Marten Toonder



01436 — Alma zat onder een boom te breien toen de kraai bij haar neerstreek.

"Ben je daar weer?" vroeg ze. "Heb je Bommel al kwaad gemaakt, arme vogel?"

"Ik ben geen arme vogel!" tierde het beest, terwijl het ijlings de gestalte van Hocus Pas aannam. "Ik ben een magister in de Zwarte Kunsten, en ik kan alles omdat ik mijn geweten kwijt ben. Maar die Bommel is dwazer dan ik dacht. Inplaats van kwaad te worden als hij beroofd wordt, teemt hij over dat oud stuk auto, dat ik heb weggebliksemd".

"Ja, dat was heel dom van je", gaf het vrouwtje toe. "Je hebt hem in zijn gevoel getroffen. Maar omdat je geweten hier zit te breien, weet je niet wat dat betekent".

Hocus trok aan zijn baard en keek het vrouwtje loerend aan.

"Misschien", kraste hij. "Misschien waren de donder en de bliksem op zijn pad te vroeg. Maar we beginnen pas, en de maan is nog oud".

Alma schudde medelijdend het hoofd, maar de grijsaard volgde zijn eigen gedachten.

"Ik weet een sterke", prevelde hij. "Bij Zazel! Weet je, wat hij zegt? Geld speelt geen rol, zegt hij. Ik zal hem leren welke rol geld speelt, hèhèhè. Met het geld heb ik het kwaad in de wereld gebracht; en het kwaad wint altijd".

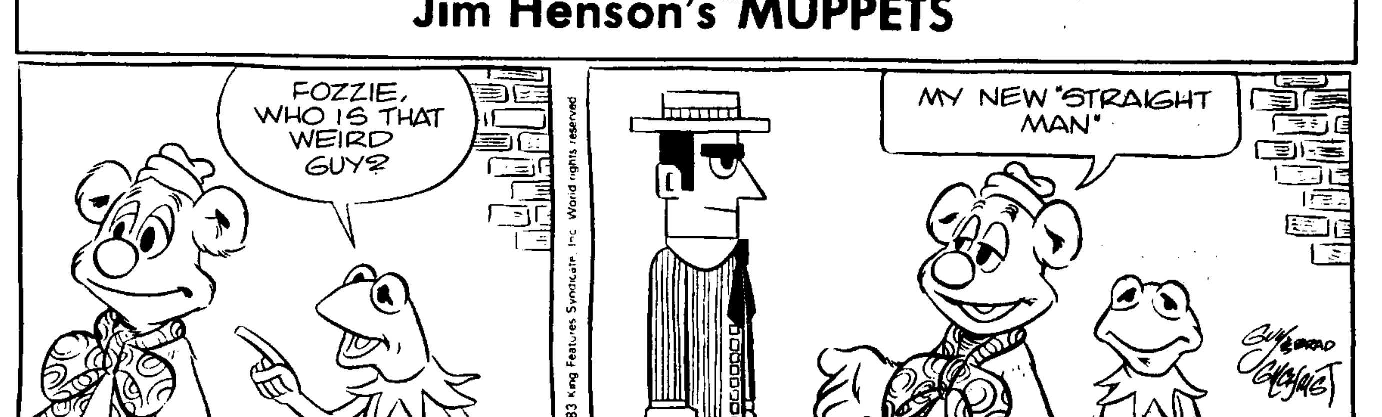
Zo pratende viel zijn oog op Bul Super, die in de verte over de heuvels vluchtte, en hij glimlachte.

"Die moet ik hebben", besloot hij, een sleutel uit zijn pij trekkend.

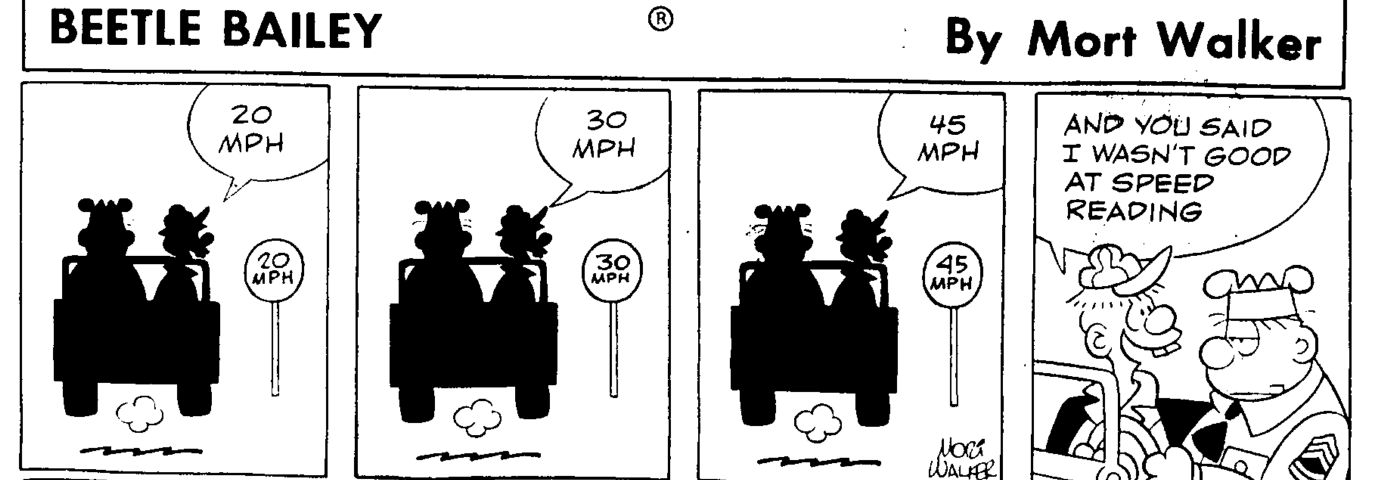
HENRY ® By Dick Hodgins



Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



GROTE DELEGATIE NAAR CONGRES IN ORLANDO

Aangepaste wetgeving is in de maak

Opzet rampenbureau is niet overbodig

WILLEMSTAD — Gezaghebber Ronnie Casseres is van mening dat er een soort rampenbureau moet worden opgezet. Dit bureau zou als een kleine eilands-afdeling moeten functioneren en belast worden met het bijhouden van de ramp-oefeningen en bijkomende aangelegenheden met betrekking tot het rampbestrijdingsplan voor het eilandgebied Curaçao.

In oktober vorig jaar werd de laatste hand gelegd aan een concept-eilandsverordening tot vaststelling van een rampebestrijdingsplan voor het eilandgebied. Deze concept-verordening — die overigens binnen het Bestuurscollege nog nader moet worden besproken alvorens zij aan de Eilandsraad kan worden voorgelegd — moet ter vervanging dienen van een conceptregeling rampenplan dat rond 1972 door een destijds ingestelde rampencommissie werd opgesteld. Deze regelingen werden evenwel nooit wettelijk vastgelegd. Ondertussen is inderdaad de inhoud van de conceptregeling sterk verouderd, beaamde gezaghebber Casseres tegenover de Amigoe.

Het rampenbestrijdingsplan in haar nieuwe opzet bestaat uit een grondplan waaraan, wanneer dit noodzakelijk blijkt, de diverse hierbij betrokken eilandsdiensten hun eigen interne rampenplannen voegen, legde Casseres uit. Die interne plannen vallen direct onder de verschillende diensthoofden. In veel gevallen werden de interne plannen in de loop der tijd wel regelmatig aangepast aan gewijzigde omstandigheden. Waar dit niet gebeurde, zal zulks alsnog moeten plaatsvinden.

Voorlegging van het conceptrampenbestrijdingsplan wil Casseres, zo lichtte hij toe, vooraf laten gaan door een toetsing aan de praktijk. "Pas wanneer je zoiets hebt uitgeprobeerd, weet je of het ook werkt. Een ramp is iets waarvan je vooraf uiteraard niet de finesses kunt bepalen. Het is daarom cruciaal een dergelijk plan vantevoren uit te proberen".

Het uittesten van het plan zou de gezaghebber bijgewoond willen zien door een expert van de Pan American Health Organisation (PAHO), die over een speciale afdeling voor rampenpreventie en -bestrijding beschikt. Met betrekking hiertoe verzocht de gezaghebber daarom minister van Volksgezondheid mej Margo Croes om bemiddeling bij het uitnodigen van een PAHO-functionaris. Een antwoord op zijn verzoek ontving de gezaghebber evenwel tot nog toe niet.

Een eind volgende week in de Verenigde Staten, in Orlando, te houden congres voor rampenplanning, sluit bij toeval goed aan bij de plannen van gezaghebber Casseres. In Orlando vindt van 2 tot en met 4 februari een 'National disaster management conference' plaats. Aan dit congres, waarvan er in de Verenigde Staten op regelmatige basis een aantal plaatsvinden, zullen ook Curaçaose functionarissen deelnemen. Naar de Amigoe verneemt zullen zowel de brandweer als het luchthavenbedrijffunctionarissen afvaardigen. Aangezien er aan het congres ditmaal ook het onderdeel 'Hospital planning for mass casualty incidents' werd toegevoegd, bestaat er voor het congres tevens belangstelling van de zijde van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst, van het St. Elisabeth Hospitaal en van het Rode Kruis. Voorlichtingsfunctionaris van het ziekenhuis Jossy Martina bevestigde vanmorgen deelname van leden van het hospitaal. Het hoofd van de verplegingsdienst en het verpleegkundig hoofd van de EHBO-afdeling zullen aan het congres deelnemen.

Restricties op reisgeld

WILLEMSTAD — Over de restricties van de Centrale Regering voor reisgeld dreigen wat misverstanden op te doemen. Conform een brief van de Centrale Bank van eind december wordt bepaald dat per de eerste van deze maand de nieuwe maatregel voor onbepaalde tijd van kracht wordt. Dat houdt in dat iemand die naar het buitenland voor elke dag dat hij weg is 400 gulden (ant crt) maximaal bij zich mag hebben aan vreemde valuta. Dit kan oplopen tot een maximum van 10.000 gulden per keer en een plafond van 20.000 gulden per jaar per ingezetene van de Antillen.



WILLEMSTAD — Ter afsluiting van het officiele gedeelte van het bezoek van de Nederlandse Kamerleden vond op de griffie van de staten een persconferentie plaats. Daar werd meer inzicht verschaft over de wederzijdse bevindingen van de Staten- en Kamerdelegaties en de nota's die in commissie- verband zijn opgesteld.

Op de foto vlnr Staten-voorzitter Roy Markes, dr Jos van Kemenade, voorzitter van de Antillen-commissie van de Tweede Kamer en voorzitter van de Nederlandse afvaardiging en prof dr G. Zoutendijk, vice- voorzitter van de Nederlandse delegatie.

cayena
een eigenzinnige kijk op tropisch wonen.
doormanweg 61 / hoek warawaraweg.

Werkafspraken van parlementariërs:

Contact Staten en Kamer intensiever

WILLEMSTAD — Het Nederlands/Antilliaanse parlementaire contact zal in het vervolg intensiever plaatsvinden dan voorheen het geval was. Dat werd besloten door de parlementaire werkgroep die zich met de opzet van het contactplan de afgelopen weken bezighield.

Voorzitter van de Nederlandse parlementaire delegatie, PvdA-Tweede Kamerlid Jos van Kemenade, zei gisteren dat voor wat betreft het contactplan een andere aanpak werd afgesproken.

Naar Van Kemenade tijdens een persconferentie naar voren bracht, werd overeengekomen dat overleg nu ook tijdig, en naar de gevoelde behoefte, kenbaar zal worden gemaakt. Bij dit parlementaire contact is er overigens al sprake geweest van een gewijzigde opzet. Naast hoorzittingen, werkbezoeken en andere contacten, kwam ditmaal de instelling van werkgroepen aan de orde. Die hielden zich bezig met het contactplan op zich, de staatkundige aangelegenheden, financieel-economische aangelegenheden en sociaal-culturele aspecten en welzijnszorg.

De werkgroep die zich met de opzet van het contactplan bezighield is van mening dat het instituut van de hoorzittingen voor de toekomst effectiever zal moeten worden gemaakt. Daartoe zal onder andere nauwgezet dienen te worden nagegaan hoe er in voldoende mate kenbaarheid kan worden gegeven aan het houden van deze zittingen. Overeengekomen werd dat het ontvangende parlement zich ervan zal vergewissen of de afgesproken vorm van publicatie ook inderdaad plaatsvond. In die publicatie zal bovendien het karakter van de hoorzittingen duidelijk moeten worden omschreven.

De eerstvolgende bijeenkomst in het kader van het Contactplan zal, zo werd besloten, in januari volgend jaar op de Antillen plaatsvinden. Hierbij werd rekening gehouden met de dan halverwege zijnde voorbereidingen voor de status aparte van Aruba. De laatste bijeenkomst in het kader van het Contactplan in de oude stijl, aldus bleek uit de conclusies van de desbetreffende werkgroep, zal worden gekoppeld aan de plaats waar en het tijdstip waarop omstreeks 1 januari 1986 de status aparte van Aruba officieel zal worden bevestigd.

Na de verwezenlijking van de status aparte van Aruba zal het contactplan op herziene basis worden voortgezet. De keuze van de uiteindelijke vorm daarvan zal afhangen van het verdere overleg in de komende tijd. Op zijn laatst zal hierover een beslissing worden genomen in de contactbijeenkomst van januari volgend jaar.

Voor wat betreft de herstructurering van het Contactplan, leken de werkgroep verschillende mogelijkheden denkbaar. Er kan een parlementair contactplan op tripartite, dan wel op bipartite grondslag ontstaan, dacht zij. Bij de laatste vorm zijn dan bovendien verschillende varianten mogelijk.

Teneinde tijd en geld te sparen, stelt de werkgroep voor om de bezoeken wanneer de Nederlandse parlementariërs naar de Antillen komen, direct na elkaar te laten plaatsvinden. Wanneer echter de Antilliaanse parlementariërs het bezoek afleggen, zou het programma deels gezamelijk en deels gescheiden kunnen worden uitgevoerd. Bij de voorbereidingen van de uitvoering van het contactplan voor 1985 zullen beide delegaties de verschillende alternatieven doornemen.

Ten aanzien van de bezoeken aan één of meer omliggende eilanden, stelde de werkgroep dat na het intreden van de status aparte van Aruba nader zal worden overwogen of een dergelijk bezoek wenselijk en nuttig was. Zij achtte het tenslotte niet uitgesloten dat tussentijds contact in kleiner verband tussen de parlementen van het Koninkrijk met het oog op de komende ontwikkelingen van de staatkundige situatie op de Antillen wenselijk is. In welke vorm dit contact dan zal plaatsvinden zal tezijnertijd worden beslist.

Goudsmelters aangehouden

WILLEMSTAD— Naar aanleiding van de aanhouding van de dame C. in verband met diefstal van gouden sieraden zijn de mannen L.C. en E.C. aangehouden. Een van de verdachten bekende enkele van de sieraden gesmolten te hebben. In verband hiermee is beslag gelegd op vier staven goud, een klompje goud, enkele stukjes sieraden en een gouden ketting met hanger. De verdachten zijn ingesloten; het onderzoek wordt voortgezet.

Twee licht gewonden bij aanrijding

WILLEMSTAD— Het verkeer op woensdag verliep vrij rustig. Er waren tien aanrijdingen waarbij twee personen gewond raakten. Totale materiele schade: 9425 gulden.

Om kwart voor vijf 's middags was er een aanrijding op de Weg naar Westpunt tussen twee personenauto's. Eén van de bestuurders verleende geen voorrang. Beide bestuurders raakten gewond, maar konden na behandeling naar huis.

Nylonkous ter reparatie boot

WILLEMSTAD— In Koraal Specht, op weg naar huis vanuit Montaña werden de jongemannen S.A. en S. door de politie aangehouden, in de vroege ochtenduren. Zij hadden elk drie flessen rum bij zich en konden geen zinnige verklaring geven voor het feit dat ze op dat uur van de nacht met flessen rum torstten. Tegen de dertigjarige S.A. eiste de officier van justitie vier maanden hechtenis met aftrek van voorarrest. Rechter Pietersz velde meteen het vonnis, conform deze eis.

S.A. stond woensdag terecht omdat hij op 7 november vorig jaar samen met een ander in een auto ingebroken had. S.A. diende een verward verhaal op over zijn boot die kapot is. Hij en zijn vriend waren die dag bezig geweest met reparatie ervan. Daarmee verklaarde hij het feit dat ze bij aanhouding door de politie een zaklamp, een beitel, twee schroevedraaiers en een nylon kous bij zich hadden. De gereedschappen dienden ter reparatie van de boot, de nylon kous om zijn haren tegen stof en vuil te beschermen.

Toen de boot- reparatie niet kon doorgaan omdat het donker werd begaven de vrinden zich naar een tambú-feest. In dat feest zei S. tegen beklaagde dat hij een dame kende die pinda's verkoopt, en dat daar zeker wat geld te halen zal zijn. Na afloop van het feest gingen ze naar het bewuste huis, waar een auto geparkeerd stond. Op de een of andere wijze kwamen ze de auto binnen en namen 150 gulden weg uit de asbak. Vervolgens besloten ze zes flessen sterke drank die op het terras waren mee te nemen. Op weg naar huis werden ze echter door een politiepatrouille opgemerkt en aangehouden. Zodoende kwamen de gestolen goederen binnen korte tijd weer bij de rechtmatige eigenaar terug.

Officier Gorter vond diefstal in vereniging bewezen, en hield bij het bepalen van zijn eis rekening met de strafkaart van beklaagde die niet blanco is. Advocaat mr Maduro had niet veel te zeggen, en kon zich in zekere zin wel verenigen met de eis van de officier.

CFW: meer vaart nodig achter ALBO-projecten

WILLEMSTAD— De CFW wil dat het bestuurscollege en met name de betreffende gedeputeerde, mevrouw Maria Liberia- Peters spoed maakt met besluitname omtrent overname van de projecten waar tot kort de ALBO aan werkte. Zo deelde het bondsbestuur mee in een brief aan de gedeputeerde.

De bond zegt zeer bezorgd te zijn over het feit dat concretisering van de overname en voortzetting van de porjecten gestagneerd is; vooral omdat diverse keren (telefonisch) met directeur van de Holding Company en hoofd van de Dienst Openbare Werken gesproken is, doch zonder resultaat.

De CFW vraagt in de brief met spoed een vergadering met de drie betrokken gedeputeerden zodat een beetje "vaart" achter deze projecten gezet kan worden. De bond licht ged Liberia tevens in, dat de werknemers en CFW-leden zeer verontwaardigd zijn over deze gang van zaken omdat ze hierdoor al enkele weken zonder een inkomen zitten. Er wordt dan ook een spoedige reactie op dit verzoek verwacht, aldus de dinsdag verstuurde brief van de CFW. Daar is tot vanmorgen echter geen reactie op ontvangen, naar van CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie vernomen is.

Botsing na uitwijken

WILLEMSTAD — Drie personen raakten gisteren gewond bij een aanrijding op de Gosieweg ter hoogte van de Kaddoweg. Oorzaak van de aanrijding was het uitwijken naar de linkerweghelft van een automobilist, die hierdoor trachtte te voorkomen tegen de voor hem rijdende wagen te botsen, toen deze laatste afremde. Bij de uitwijkmanoeuvre kwam de auto echter in botsing met een vanuit de andere kant komende wagen. De gewonden werden naar het ziekenhuis gebracht voor behandeling. Eén van hen moest er worden opgenomen. De schade bedroeg circa vijfduizend gulden.

Het totaal aantal aanrijdingen gisteren bedroeg elf. De materiële schade hierbij werd geraamd op ruim achttienduizend gulden.

Accoord BC-Wicsu voorlopig bevroren

WILLEMSTAD — De centrale regering heeft het accoord tussen het BC van Sint Maarten en de vakbond WICSU voor uitbetaling van 2,8% indexering aangehouden. Over dit geschilpunt dient vrijdag een kort geding aangespannen door een ambtenaar van het Land tegen de centrale regering. De ambtenaar wordt gesteund door de Curacaose vakbond ABVO.

De ambtenarenbond WICSU op Sint Maarten stelt dat minister- president Don Martina de gezaghebber van Sint Maarten opdracht gegeven heeft het onlangs bereikte akkoord met de vakbond WICSU te vernietigen in afwachting van de uitspraak in een zaak die de bond ABVO tegen de regering aanspande. Bevestiging van een opdracht tot vernietiging was in Willemstad in elk geval niet te verkrijgen. Als gevolg hiervan heeft de WICSU laten weten niet meer het het Bestuurscollege aan tafel te zullen zitten. De gevolgen daarvan komen voor rekening van de gezaghebber en de premier, verklaarde de WICSU.

De bond bereikte maandagavond een akkoord met het bestuurscollege voor uitbetaling van de indexering. In de vergadering die daaraan vooraf ging had een gedeputeerde al laten weten dat de premier gevraagd had geen akkoorden te sluiten.

De WICSU redeneerde echter dat het hier om een beslissing op eilandelijk niveau gaat, waar de centrale regering niets over te zeggen heeft. Uiteindelijk ondertekenden de gedeputeerden een belofte dat een eilandbesluit voor uitbetaling van de indexering uitgevaardigd wordt.

Waarnemend gezaghebber Reinier van Delden gaf echter opdracht tot vernietiging van dit akkoord, aangezien het niet in het algemeen belang van de Nederlandse Antillen is. De WICSU vraagt zich nu af, of de akkoorden die de BC's van Aruba en Curacao met de bonden gesloten hebben wel in het algemeen belang van de Antillen zijn. Volgens de WICSU is hiermee inbreuk gedaan op de beslissingsbevoegdheid van het BC van Sint Maarten. In plaats van de belangen van het eiland te dienen, prefereert de gezaghebber instructies van de minister president op te volgen, aldus een telex-bericht dat via het ANP-net wordt verspreid en waarvan wordt aangenomen dat het van de WICSU zelf afkomstig is. Nu de bond zich bereid toonde aan tafel te zitten om een akkoord te bereiken, wordt dat akkoord nietig verklaard, in afwachting van de uitspraak in een kortgeding, aldus het bericht.

Voor zover viel na te gaan heeft de centrale regering erin volstaan een goed- dan wel afkeuring van dit accoord te laten afhangen van de uitkomst van het kort geding van morgen. Uit politieke bronnen wordt wel vernomen dat er binnen de DP van St Maarten moeilijkheden zijn gerezen. Het zijn vooral gedeputeerde Sam Hazel en DP-leider Claude Wathey die met elkaar in de clinch gingen. Hazel verkoos onder die omstandigheden een beslissing ten faveure van de vakbond erdoor te drukken in het BC en daar de centrale regering met minister Leo Chance namens de DP-Bovenwinden voor het blok te zetten. Die regering wordt tevens gesteund door het Statenlid Wathey.

DE WEERSVERWACHTING tot vrijdagmiddag twaalf uur is nagenoeg onveranderd: licht tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui en overwegend matige oostelijke wind.

Eis anderhalf jaar tegen man in schoeisel

Schoenen met "coca" zitten als gegoten

WILLEMSTAD— De man J.M., die in november met cocaïne in de dubbele zolen van zijn schoenen op de Curacaose luchthaven was aangehouden, hoorde woensdag een gevangenisstraf van anderhalf jaar tegen hem eisen. Rechter Robert Pietersz doet over twee weken uitspraak.

Advocaat van de beklaagde, mr Erno Arrindell verklaarde in zijn pleidooi dat beklaagde geen enkel moment geweten had om hoeveel cocaïne het ging. Hij had namelijk in november in Colombia een zekere R. leren kennen. R, wetende dat J.M. in niet al te beste financiele omstandigheden verkeerde, wist dat beklaagde de bereid zou zijn een bepaald risico te lopen om aan geld te komen, aldus de advocaat.

R. had niet gezegd om hoeveel cocaïne het zou gaan, maar vroeg J.M. om het op 3 november af te gaan halen. Daar aangekomen kreeg beklaagde een paar schoenen aangeboden, waarin de cocaïne verstopt zou zijn. Aangezien de schoenen hem als gegoten zaten, en hij niet kon voelen dat er iets in verstopt zat, kon beklaagde alleen maar vermoeden dat er een zeer kleine hoeveelheid cocaïne in verstopt was, redeneerde Arrindell. Hij vervolgde dat zijn cliënt pas in de gevangenis te weten gekomen is dat hij in totaal 711 gram cocaïne in die schoenen vervoerde. Voor het binnensmokkelen en afleveren van de cocaïne zou beklaagde - uiteraard als alles naar behoren verliep - als tegenprestatie 1000 dollar uitbetaald krijgen bij zijn terugkeer in Colombia.

Officier van justitie mr Gorter bracht in zijn requisitoir de gerbuikelijke punten naar voren over het schadelijk effect van dit verdovend middel, en het feit dat het steeds meer middels weerloze koeriers (zwangere vrouwen of mannen op leeftijd) getransporteerd wordt.

vanaf morgen:
inventaris-opruiming
FLORA
FLORA's BOOTERY
Promenade Shopping Center
tel.: 77996



ORANJESTAD — Tussen de carnavals- drukte door ku am oud- gezaghebber Oscar Henriquez — thans weer directeur van Maduro and Sons op Aruba — er aan te pas om mejuffrouw Drucilla Fijnje als Miss Caribe 1984 te kronen.

In Argentinië 60 kilo cocaïne opgespoord

BUENOS AIRES — De Argentijnse politie heeft bekend gemaakt een partij van zestig kilo cocaine in beslag te hebben genomen. Het spul was in handen van een organisatie welke kennelijk de cocaine verder moest doorvoeren en wel naar de Verenigde Staten, Frankrijk, Italië, Spanje en Nederland. De vondst werd bekend gemaakt op het ogenblik dat president Raul Alfonsin een bezoek bracht aan het bureau van de Narcotica afdeling van de Argentijnse politie om hen geluk te wensen met deze vondst. Er zijn in verband met deze zaak tien arrestaties verricht, vier Brazilianen, vier Bolivianen en twee Italianen. Volgens de politie is Argentinië kennelijk ook doorvoerhaven geworden voor cocaïne. Bij de actie raakte een politieagent gewond. Ook bij de bendeleden viel er een gewonde, maar zijn naam werd niet bekend gemaakt. De president noemde de vondst een der belangrijkste gebeurtenissen op dit gebied in Argentinië van de laatste jaren.

Chaos na blokkade bij grenspost Colombia-Ecuador

BOGOTA — Een blokkade bij een grenspost met Ecuador aan de Colombiaanse kant heeft een enorme chaos veroorzaakt in het Narino-departement in Colombia. Honderden autobussen, vrachtwagens en personenauto's blokkeerden de toegangswegen naar Rummichaca. De problemen begonnen toen een vakbond van transportarbeiders de grenspost afsloot om op die manier te protesteren tegen een aantal maatregelen welke door de autoriteiten bij deze grenspost waren getroffen. Binnen de kortste keren was het een verkeerschaos van jewelste en kon niemand meer voor of achteruit.

Latijns Amerika op platen-beurs in Cannes

CANNES — Vijf Latijnsamerikaanse landen zijn van de partij samen met Spanje en Portugal wat de Spaans- en Portugeessprekende wereld betreft, op Midem-84, de grammofoonplaten- en muziek-beurs welke in het Festival-paleis van Cannes in Frankrijk wordt gehouden. Deze internationale beurs wordt gehouden tot 27 januari en is de achtste in zijn soort. Het is een belangrijke beurs omdat op de muziek- en grammofoonplatenmarkt in 1982 niet minder dan 11.200 miljoen dollar van eigenaar verwisselde bij het aanschaffen van platen en cassettes. Wat Latijns Amerika betreft zijn van de partij Brazilie, Mexico, Argentinie, Venezuela en Colombia. In 1967 werd de eerste Midem gehouden met deelname van 349 bedrijven. Dat waren er verleden jaar 1.418. Op deze beurs treden bekende figren van de lichte en klassieke muziek op in talrijke gala-concerten en recitals.

LANGLAUF, ERNTEBRUCK — Bij een internationale langlauf- wedstrijd over vijf kilometer in Erntebruck in het Sauerland zijn Anja Wolthuis (18.13) en Gita Kappetein (18.36) als eerste en tweede geëindigd. Bij de heren, die 15 kilometer moesten afleggen, werd Martin Aalbersberg (Amersfoort) tweede in 47 minuten en 22 seconden. Aalbersberg start deze week nog in Willingen (30 km) en Lienz (60 km).

Remitido

Turistanan

COMO DOÑO DI un hotel chikito mi a keda masha contento cu porfin gobernantenan a reconoce e daño cu nos turismo ta hibando pa motibo di fayo di corriente. Pesey tambe mi ta aplaudi e decision di gobierno pa no kita corriente di e hotelnan. Locual si ta stranami, ta cu gobernantenan a haci esaki solamente pa e hotelnan grandi, lubidando cu e hotelnan chikito tambe ta yuda nos turismo progresa y asina tambe ta contribui na adelante di Aruba. Ami mes ta doño di un hotel di 26 apartamento diariamente ta confronta e problema cu turistanan, cu ta bin pa hospeda un temporada den hotel, despues di un anochi sin corriente pa su mañan ta exigi nan placa bek y ta laga tumba pa otro islanan, unda si tin corriente y no tin molester di tantu sangura. Pakiko ta awor ainda no ta kita e iluminacionnan di cayanan, cu den e temporada malisimo di corriente aki, por wordu considera como un luho. Pone atencion na e cosnan aki, señores.

Ademas mi tin un suplica na nos gobernantenan y Elmar. Por fabor reconsidera boso decision pa cu e hotelnan chikito. Ya cu nan tambe ta forma parti di promocion di nos turismo, duna nan tambe e oportunidad pa por tin corriente sin interrupcion pa nan huespednan. Corda bon cu no ta solamente e huespednan di hotelnan grandi por hiba e mal impresion di nos isla fuera di nos frontera, pero tambe esunnan cu pa un motibo o otro ta prefera un hotel chikito riba hotelnan grandi. Mi ta spera di por haya oido cerca nos gobernantenan y Elmary cu nan lo reconsidera esaki seriamente pa bienestar di nos turismo, cu ta pasando un tempo rada malisimo.

JACOBO WAINZIER
(Bubali Resort)

Veroordeelde geëxecuteerd in Florida

STARKE — De 66-jarige Anthony Antone is vanmorgen wegens moord op een particuliere detective geexecuteerd. Dit gebeurde in Starke in de staat Florida. Het was de derde executie in deze Amerikaanse staat sedert de doodstraf werd hersteld en het was de twaalfde in heel de Verenigde Staten. Antone werd in 1976, toen ook de doodstraf werd heringevoerd, schuldig bevonden aan moord, die in oktober '75 op zijn initiatief gepleegd, waarvan Richard Cloud het slachtoffer werd. Volgens het gevangenispersoneel onderging Antone de executie rustig, er was echter geen communicatie met hem mogelijk. Gisteravond werd een beroep afgewezen om de executie uit te stellen. Er waren weinig protesterenden op de been toen het vonnis werd voltrokken.

Sikkens twee laag metallic systeem waarmee U het repareren van metallics gemakkelijker en zekerder maakt.

Ondanks de - vaak wilde - verhalen, die bij de automobilisten de ronde doen over reparatieproblemen bij metallic-autolakken, kiest toch zo'n dertig en bij sommige merken zelfs 70 procent van de autokopers een metallic. Voor de meesten is de kous dan af niet het behalen van een meerprijs voor het mooiere metallic-uiterlijk.

Pas als er schade ontstaat wordt het probleem weer aktueel. De zorg van de automobilist of zijn mooie metallic ook na de reparatie weer zo mooi zal zijn, komt dan terecht bij:

ARUCAR N.V.

waar de door Sikkens getrainde autospuiter zijn werk met uiterste precisie verricht!

Sabana Blanco 35
tel. 21208-23055



ROBERT NAHAR CONSTRUCTION COMPANY N.V.

HEAVY EQUIPMENT RENTALS

Pettibone Crane -
15-Ton - 20-Ton - 35 Ton
TRACTOR TRAILERS
FLATBED TRUCKS

CONTACT: TEL. 21834 - 25589

BLOEMEN en PLANTEN

verse snijbloemen uit Nederland.

PLANT EXPRES

tel. 24957 naast Mercurius Trading Co.

heeft U Uw bloemen en planten direct uit

FOR RENT

1. Fully furnished spacious house on Bucutiweg. Available now.
2. Excellent office premises in town per April 1, 1984 when bank vacates.

Contact

HEGON N.V.

Tel. 22922-21718

VERHUISBOEDEL
inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba:
OFICINA MARITIMA
Tel. 22664 of 21622

NOTICIA 1320
VOZ DI ARUBA

di dia en busca di lo ultimo den y internacional. Corresponsal na Bonaire, Estados Unidos y Hulanda. servicio directo di telex cu ANP y UPI.

Boletin informativo:
8 - 9 - 10 - 11 mainta
3 - 4 - 5 atardi
kier ora, Boletin Extra

Available direct from stock-factory for immediate delivery

CATERPILLAR GENERATOR - SETS

In the capacities of 60 KW to 600 KW

For more information

Aruba:
Aruba Equipment N.V.
Tel: 25554

Curacao:
P.B.C. Machines & Services
Tel: 43037 - 44126

OPROEPING

... een openbare vergadering van de ... vrijdag 27 januari 1984 des middags

ENIG AGENDAPUNT:

"De steeds alarmerender wordende toestand bij het W.E.B."
Oranjestad, 24 januari 1984
P. Bislip.

1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de Eilanden Regeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden J.H.A. ... Vos en A.W. Engelbrecht.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

CASINO
... HAYES
... dinner and
LLOYD BAPTIST

The French Steak House
$ 20,- gratis wijn per paar met Uw gourmet dinner.
Tel. 23444.

AMERICANA ARUBA
SMILES
STELLARIS SUPER CLUB

Voor Uw diner met Uw gezin of vrienden naar:
Restaurant
Tel.: 22977 - 27833

NEW OPEN PIZZA PUB
L.G. Smithboulevard 154
Tel. 29061

ASTORIA
HOTEL RESTAURANT
San Nicolas
telefoon 45132
open: 11.00 a.m. — 10.30 p.m.
Every day
Keuken geopend
van 11.00 a.m. - 9.30 p.m.
Cantonchinese Food

WONGCO Fabulous CARNAVAL Specials

SALE STARTS JANUARI 18 — RUNS THRU FEBRUARI 8

Save 20% To 50% Throughout The Entire Store

Ladies Savings

20 - 40% off
- HALFSLIPS
- PANTIES

30 - 50% off
- BRASSIERES
- GIRDLES
- SWIMSUITS
- GOWNS

20 - 50% off
- DRESSES
- TOPS, JACKETS, POLOS
- SKIRT, PANTSET
- SLACKS and SKIRTS
- JEANS
- SHOES
- HANDBAGS/ PURSES
- PANTY - HOSE

Mens Savings

20% off
- EMINENCE FRUIT OF THE LOOM JOCKEY UNDERWEAR
- MUNSINGWEAR PIERRE GARDIN, LA COSTE, OLEG CASSINI POLO SHIRTS
- DESIGNER SOCKS
- SAFARISETS

20-50% off
- KNIT SHIRTS
- POLOSHIRTS
- SLACKS - JEANS
- JEANS
- SWIMSUITS
- TIES - BELTS
- TUBE SOCKS, HOSES
- SHOES

Children Savings

20% off
GIRLS 4/6 7/14
- PANTIES
- SHORTSETS
- GOWNS

30% off
- SOCKS
- BABYDOLLS

20 - 50% off
- DRESSES
- BLOUSES / TOPS
- SKIRTS, SKIRTSETS
- SLACKS
- SWIMSUITS

20% off
BOYS 4/7 8/20
- WONDERKNIT
- MUNSINGWEAR, LA COSTE POLOSHIRTS
- FRUIT OF THE LOOM UNDERWEAR
- SOCKS

20 - 50% off
- KNIT SHIRTS/ POLOSHIRTS
- SLACKS/ JEANS

Babies & Toddlers Savings

20% OFF
- DRESSES
- DIAPERSET
- PLAYSUIT
- TOPS
- SHORTS
- DIAPERSHIRT
- INFANT NEEDS
- TRAINING PANTS

Household Items & Fabrics Savings

- RUGS
- SHEETSETS
- TOWELS
- BEDSPREAD
- LUGGAGE
- GLASSWARE
- ETC.

20% OFF

FASHION FABRICS 50%OFF

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110.

ALARMCENTRALE: 115.

The White Horse Cellar
WHITE HORSE
Fine Old Scotch Whisky
Speciale prijzen
WIMCO Aruba Curacao

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor)

***

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E. Weststrate, Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

100 jaar

Bezoek
tijdens de openingsuren van de Openbare Bibliotheek aan de George Madurostraat te Oranjestad de tentoonstelling

EEN HONDERD JAAR AMIGOE

De tentoonstelling wordt in de activiteitenruimte van de bibliotheek tot eind januari gehouden.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

now open
SUNRISE BAR AND RESTAURANT
Concessielaan 9
Telefoon: 32259
(waar vroeger Lucky Strike Bar was)
ASIAN FOOD
Iedere dag een specialiteit.
Lage prijzen, kwaliteit en ruime menu keuze.
Open van 11 tot 11 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: Iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SAC: 18.00 uur verkiezing kinderkoningin Brasil - Centro di Barrio Brasil (Jamming Bras).

VRIJDAG
DIVERSEN

WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
13.30-15.00 uur te Sta. Cruz.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

SAC: 10.00 uur verkiezing kinderkoningin Oranjestad - RCA- club.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12:00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

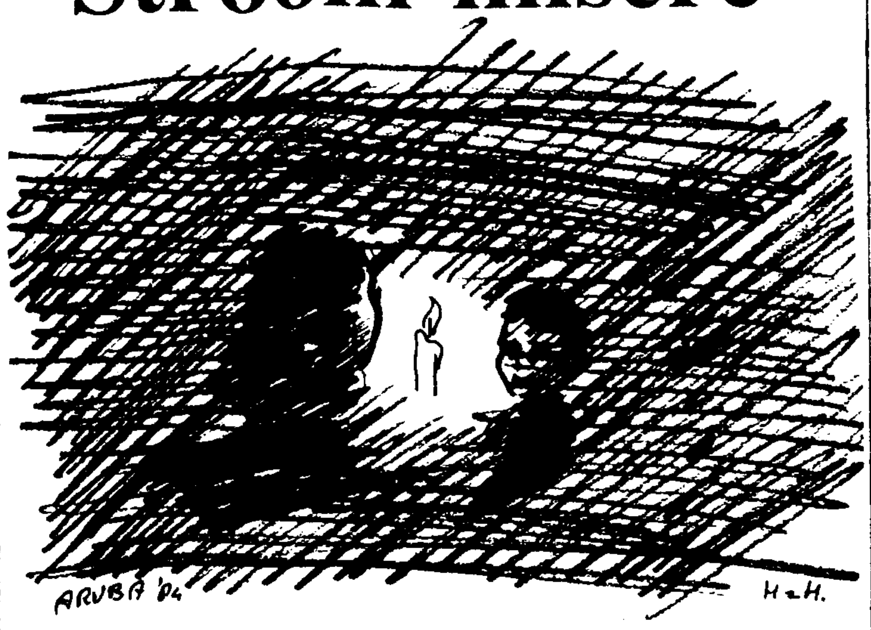
SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA

DONDERDAG: 17.00 Lone Ranger; 17.30 Different Strokes; 18.30 Nos Mundo; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su Independencia; 21.00 CHIPS (One too many); 22.00 Culturama; 23.00 Resumen di Noticas; 23.05 Sluiting.

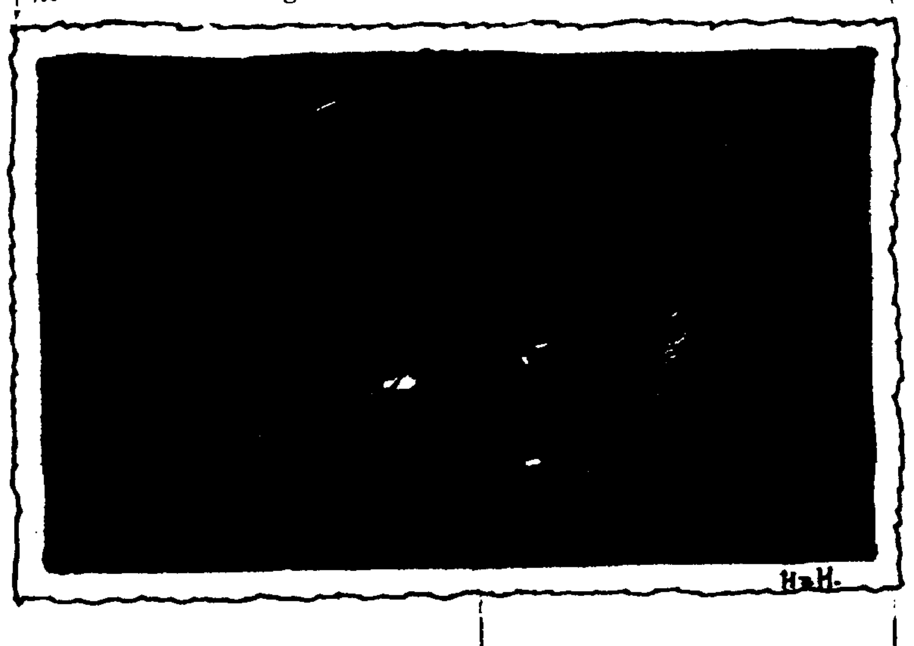
VRIJDAG: 17.30 Littlest Hobo; 18.00 Ren je Rot; 19.30 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons (George and Louise in a bind); 21.00 Wrestling; 22.00 Movie of the Week; 23.30 Resumen di Noticias; 23.35 Sluiting.

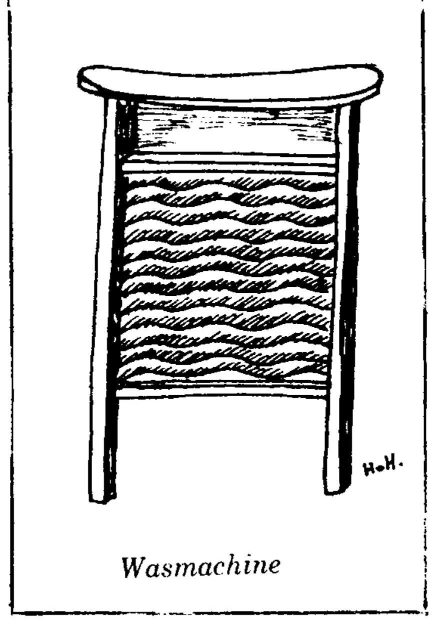
Stroom-misère



"Mamma, ik heb dorst".
"Wacht maar, misschien gaat het deze nacht wel regenen".

Carnival Queen Election





Wasmachine

Een Amigoe abonnee heeft uit de stroom- misère inspiratie geput om enige tekeningen te maken daarover. Dat gebeurde uiteraard bij enig kaarslicht. De uitwerking daarvan staat hierbij afgedrukt.

Jurriens op 1e plaats in ABC-Regatta-klasse

ORANJESTAD — Voor de kust van Palmbeach werd de tweede serie windsurfspeedraces van de „Aruba Boardsailing Club" (ABC) gevaren.

De einduitslag van de dag bracht in de Regatta-klasse een eerste plaats op voor Rogers Jurriens, die alle drie de manches wist te winnen. Hij werd gevolgd door Jacques Deppe op de tweede plaats en Luc van Gerven op de derde plaats.

In de funboard-klasse kwam er tijdens de derde manche een ingrijpende verschuiving. Arno Boot, die de eerste twee manches op zijn naam bracht, voer met een te klein zeil een eindigde dientengevolge als laatste. Hierdoor moest hij zijn eerste plaats in het dagklassement afstaan aan Teun Ammeraal en genoegen nemen met de tweede positie. Als derde eindigde Evert Bongers.

De derde en laatste serie speedraces is op 24 juni, opnieuw te Palmbeach.

Ingezonden

Tele-ton

WERKELIJK IK begin ernstig te twijfelen aan het gezonde verstand van bepaalde mensen. Aruba heeft weer eens een belachelijke primeur. Voor het eerst in de geschiedenis willen 'n groep belasting- betalers uit dankbaarheid voor de verkwisting van hun belastinggeld (wanbeleid = verkwisting) extra geld betalen (teleton voor WEB — waarom niet tele- million?) aan de eilandelijke schatkist.

Uit dankbaarheid voor het feit dat het huidige Bestuurscollege jaar in jaar uit, systematisch en tegen beter weten in, het meest vitale bedrijf van Aruba naar de ondergang heeft gestuurd. Er is in al die jaren 'n stroom van adviezen, rapporten en waarschuwingen binnengekomen, maar men heeft nooit ingegrepen. Het voltallig Bestuurscollege (en zij alleen) is in laatste instantie voor de volle 100% hiervoor verantwoordelijk.

Daar om is het ook honds- brutaal en ongelooflijk dat men nog de euvele moed heeft vier (4) oorzaken voor al deze ellende op te sommen zonder de enige, echte, werkelijke oorzaak te noemen n.l. het volledig falen van het volledige Bestuurscollege in deze. Nog ongelooflijker is het dat de massa deze doorzichtige volksbedriegerijen slikt. De deur naar de echte democratie staat nog niet eens op 'n kier.

Naam en adres bij de redactie bekend

Problemen blijvend nijpend

Aruba heeft stroom

ORANJESTAD — "We hebben genoeg stroom zodat niet geschakeld behoeft te worden" luidde hedenmorgen de reactie van PR- manager van Elmar, Freddy Wever, die zelf ook voldaan was nadat hij de laatste dagen steeds maar slechte stroomberichten moest geven omdat het WEB niet voldoende stroom kon leveren.

Ofschoon van officiële zijde nog geen berichten werden ontvangen — algemene adviseur Betico Croes zal vanmiddag om half drie (weer) een persconferentie hierover geven — werd de ketel nummer 3 door het WEB afgelopen nacht tijdelijk ingezet. Deze ketel heeft nog wel enige "bobbeltjes", maar gehoopt wordt dat deze ketel het tot zaterdag zal uithouden. Op die dag is namelijk de grote ketel nummer 4 helemaal klaar en kan weer op de lijn worden gebracht. Intussen blijven de mensen op Aruba doorgaan met generatoren te kopen. De afgelopen dagen werden vele generatoren uit Venezuela en Miami op Aruba binnen gebracht, waarbij gezien de heersende stroom- noodtoestand gebruik werd gemaakt van luchtvracht, hetgeen de kosten voor bevolking en handel nog eens groter maakte. Gisteren was het voor velen op Aruba nog een zware stroomdag. Veel wijken zaten ruim dertien uur achtereen zonder stroom met alle nare gevolgen vandien. In ieder geval is het nu zo dat het WEB voldoende stroom kan leveren zodat Elmar niet behoeft te schakelen. Wel wordt een dringend beroep op eenieder gedaan om uiterst zuinig met stroom te blijven.

In een gesprek met de Amgioe bevestigde WEB- gedeputeerde Daniel Leo dat Aruba weer voldoende stroom beschikbaar heeft doordat ketel 3 op de lijn werd gebracht. De gedeputeerde was duidelijk ontstemd over de berichten die hedenmorgen door de Z-86 herhaalde malen werden opgeroepen dat Aruba vandaag helemaal plat zou gaan. Betreurd werd dat op deze wijze met een zeker leedvermaak berichten werden gebracht dat Aruba zonder stroom zit, terwijl het tegendeel sinds afgelopen nacht het geval is. Waarom vraagt men niets, voordat dergelijke alarmerende berichten de wereld worden ingestuurd, zo vroeg Leo zich af.

Hij bevestigde de Amigoe dat nu definitief besloten is een GE-gasturbine van 22.8 Megawatt te kopen, waarmede een investering van 5.6 miljoen dollar is gemoeid. Vertegenwoordigers van GE uit New York waren vanmorgen reeds op het WEB aanwezig om een en ander te bespreken, waarbij het ondermeer belangrijk is dat het WEB de nodige tekeningen krijgt, zodat direct met de bouw van het fundament kan worden begonnen. Voorts zal een ingenieur van General Electric voor een jaar op Aruba worden gestationeerd, terwijl WEB- personeel in de gelegenheid wordt gesteld in de VS meer know how over deze gasturbine op te doen.

"De mensen die nu beweren dat Aruba geen gasturbine moet kopen, zijn niet juist", aldus ged. Leo, die vertelde dat alle experts waarmede gesproken werd, niet alleen van het WEB, maar ook van Lago, en die het kunnen weten, zeer duidelijk hebben gesteld, dat Aruba zonder uitstel een gasturbine dient aan te schaffen. Daarom werd dit ook defintief besloten en besteld.

De heer Leo vertelde dat ketel 3 in gebruik werd gesteld en verwacht wordt dat ook ketel 4 op de lijn komt dit weekeinde waarna ketel 3 weer wordt afgenomen.

Het hoofd van het WEB, ing. Chenco Yarzagaray, vertelde de Amigoe dat hij als ambtenaar stroomwezen besloten had op zijn verantwoording om ketel 3 op de lijn te brengen om de sociale en economische druk op de bevolking weg te kunnen nemen. Hij gaf toe dat er inderdaad in ketel 3 enige "bobbeltjes" werden geconstateerd doch na dat zorgvuldig onderzoek en berekeningen, hij het wel verantwoord achtte om deze ketel enige dagen in gebruik te stellen. Hij verwacht dat voor een korte periode deze ketel het zal houden, daarna loopt hij nog enige dagen parallel met ketel 4 en wordt dan uitgeschakeld. Ketel 4 die dit weekeinde op de lijn komt, heeft een gedegen reparatie ondergaan.

Gd. Leo had alle waardering voor de inzet van het WEB- hoofd Chenco Yarzagaray en zijn personeel, voor de adviseurs van Lago en anderen, voor personeel van Elmar en alle mensen zonder een uitzondering die zich de afgelopen tijd hebben ingezet onder wel bijzonder moeilijke omstandigheden.

Een AHATA- woordvoerder sprak vanmorgen zijn grote voldoening uit dat de capaciteit bij het WEB weer toenam met het in bedrijf stellen van ketel nummer 3, waardoor ook de hotels tot hun volle capaciteit kunnen overgaan. "Wij zullen toch vrijwillige besparing op stroom blijven doen om de algemene situatie op het eiland te verlichten", aldus deze zegsman. Tevreden was de woordvoerder eveneens over het besluit van het BC en het WEB-hoofd om een groep specialisten aan te trekken om het probleem op te lossen. Volgens deze woordvoerder is het beter om eerst het rapport af te wachten van "Schmidt Associates" alvorens haastige besluiten te nemen. "Wij zouden voor enkele prettige verrassingen kunnen komen te staan voor wat betreft de capaciteit van het WEB het eiland te blijven dienen met zijn huidige plant indien deze weer in goede werkende conditie wordt gebracht. Het zal ook prettig zijn dat hierdoor het eiland miljoenen bespaart door te vermijden dat in de haast nood-electrische installaties aangekocht worden".

Advies aan BC: bestel 2 boilers

KvK: haal WEB uit overheidshanden

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel van Aruba stuurde gisteren twee telegrammen aan het Bestuurscollege in verband met de heersende stroom-ellende. In het ene telegram wordt het BC verzocht af te zien van de overname van de electriciteits-maatschappij Elmar en in het tweede telegram wordt voorgesteld om zo spoedig mogelijk twee ketels te bestellen die binnen 50 dagen geïnstalleerd kunnen worden.

Als handels-organisatie die een integraal deel van de Arubaanse economie vormt, doet de KvK een oprecht beroep op het BC om af te zien van het idee de stroom-distributie over te nemen. Gezien de heersende toestand bij het WEB, dat in handen van de overheid is, doet de KvK eerder een beroep op het BC om het WEB uit overheidshanden te halen.

Gebaseerd op recentelijk verkregen informatie van specialisten op stroomgebied en het feit dat tijd van het grootste belang is, doet de KvK in zijn tweede telegram de volgende aanbeveling aan het BC: Zo spoedig mogelijk twee ingepakte ketels (boilers) bestellen die: 1) geleverd en geïnstalleerd kunnen worden binnen 50 dagen; 2) aangepast kunnen worden aan het huidige systeem; 3) in bedrijf gehouden kunnen worden, terwijl de huidige ketels geheel opgelapt kunnen worden; 4) verondersteld worden een goedkopere alternatief te zijn dan andere ketels die momenteel in overweging zijn. Tot zover de telegrammen van de Kamer van Koophandel aan het Bestuurscollege.

Uitschakelen stroom nu alledaags gebeuren

ORANJESTAD — Het aan- en uitschakelen van de stroom is op Aruba de laatste weken een dagelijkse gebeurtenis. Omdat de WEB niet in staat is voldoende stroom te leveren, is de Elmar gedwongen om steeds weer te schakelen, waarbij de beschikbare stroom zo goed mogelijk verdeeld wordt. De Amigoe ging gisteren een kijkje nemen in het hoogspannings- schakelstation aan de Paardenbaaistraat, waar personeel van Elmar dag en nacht — met slechts enkele uren rust per dag — actief is.

Om de situatie zoveel mogelijk te verlichten, bood Elmar haar diensten aan aan het eilandgebied, zodat in opdracht en in overleg met het WEB en Bestuurscollege afschakel- programma's werden samengesteld. "Het is bij herhaling gebleken dat hierover nogal wat misverstanden bij de bevolking bestaan", zo merkte Elmar- directeur ir. J.H.A. Bok op in gesprek met de Amigoe. "Geheel ten onrechte wordt dikwijls Elmar-personeel, dat nu al meer dan twee weken lang dag en nacht in touw is, onvriendelijk en soms zelfs onbehoorlijk behandeld. Men dient te bedenken dat het aan- en uitschakelen van hoogspannings- kabels iets anders is dan het omdraaien van een lichtknopje".

Bij bezoek aan het schakelstation aan de Paardenbaaistraat blijkt wel dat het bedienen van de hoogspannings- schakel- apparatuur zeer verantwoordelijk werk is, waarbij aan strenge voorschriften moet worden voldaan. Daarnaast moet een hoogspannings- schakelaar, die tien keer geschakeld heeft grondig gereviseerd worden, waardoor ook de rest van het Elmar-personeel de handen vol heeft. Het is beslist geen vanzelfsprekende zaak dat een en ander technisch zo perfect verloopt en het is voor de mensen, die dag in dag uit klaar staan om zoveel mogelijk de ellende te verzachten, niet prettig om daarvoor stank voor dank te krijgen.

Uit het gesprek met de Elmar-directeur blijkt ook nog dat een bijkomend probleem is dat de berichtgeving van de zijde van het WEB uiterst summier is, zodat Elmar niet weet waar zij aan toe is — het wordt daardoor wel erg moeilijk gemaakt behoorlijke tijdschema's te maken. Herhaalde malen komt de Elmar pas door persberichten op de hoogte van wat er gaande is of wat er gaat gebeuren. "Het is te hopen", zo verzucht Elmar- directeur Bok tot slot van zijn gesprek met de Amigoe, "dat het publiek gaat inzien dat de problemen bij het WEB liggen en niet bij de Elmar.



DE CONNIE Francis Club (CFC) heeft zijn drie carnavalskoninginnen gekozen. Nathaly Hoevertsz is de kinder-koningin, Mayra Lampe de jeugd-koningin en Maristella Geerman de grote koningin van CFC. CFC zal aan de grote parade op 4 maart in de Santa Cruz-groep meedoen en de bloem zonnebloem uitbeelden. Leden en niet-leden die nog niet ingeschreven hebben voor deelname, kunnen zulks alsnog doen bij: Juan Kock (tel. 31714), Mani Croes (28314) of Donald Croes (28314).

****

IN CLUB BONAIRE werd Hildegard Genser uitgeroepen tot kinder-koningin van het district San Nicolas. Zij zal uiteraard ook deelnemen aan de verkiezing van kinder-koningin Aruba op 3 februari in het RCA-sportcentrum.

****

DE KLEINE carnavalshoogheden van Club Caribe zijn eveneens bekend. Jerney Harms werd gekozen als Irama en Fernando Mansur als Caciquito.

****

DE CLUB "Cofetax" viert ook dit jaar carnaval met het bekende hoedenbal. Dit is op 25 februari in de Bucuti Yacht Club met muziek van "Vibracion 74".

****

"ARUBA LIPTONS Tea party" gaat ook ditmaal in de grote parade. Het wordt een groep van boven de honderd deelnemers. Belangstellenden kunnen contact opnemen met de dames Tromp (tel.: 21189) of Kelly (21147).

****

OP HET officiële carnavalsprogramma staat voor vandaag, de verkiezing van de kinderkoningin van Tanki Leendert. De verkiezing begint om 6 uur in het RCA-clubgebouw. Morgen op dezelfde tijd en in dezelfde localiteit zal de kinder-koningin van Oranjestad worden gekozen.

****

Min De Koning:

Pro MEP in regering

DEN HAAG — Minister Jan de Koning (Antilliaanse Zaken) vindt dat de MEP deel moet uitmaken van de centrale Antilliaanse regering.

In een vraaggesprek met De Volkskrant verklaarde de bewindsman vanochtend dat het evenwel zijn taak niet is om bemiddelend te gaan optreden tussen de diverse Statenpartijen. Toch vindt hij het raadzaam om een kabinet te zien zitten in het Fort Amsterdam gevormd door een basis van MAN en MEP, zeker met de staatkundige veranderingen van Aruba die voor de deur staan.

Premier Betico Croes

ORANJESTAD — "Ik wil de mogelijkheid uitsluiten dat Betico Croes ooit minister- president van de Nederlandse Antillen wordt", aldus de reactie van de MEP-leider op een vraag van de pers of tijdens het bezoek van Nederlandse en Antilliaanse parlementariërs vorige week aan Sint Maarten een nieuwe Antilliaanse regering — met de MEP erin — zou zijn gefabriceerd.

Hij stelde verder dat de MEP wel geïnteresseerd is om deel te gaan vormen van de Antilliaanse regering, maar niet met zijn persoon als premier. In de toekomst misschien, aldus Croes, maar na de status aparte.

Gouverneur Römer naar Aruba toe

ORANJESTAD — Gouverneur dr. René Römer wordt vrijdagmorgen elf uur op Aruba verwacht. Van de luchthaven begeeft hij zich naar de haven van Oranjestad waar hij met zijn adjudant en marine-officieren aan boord van Hr. ms. Van Speyk zal gaan. Daarna volgt een werkbezoek / vaartocht naar Curaçao, welke vier uren zal duren.

Vijf voor twaalf

NA VELE STROOMLOZE dagen was het vanmorgen weer zover dat Aruba enigszins opgelucht kon ademhalen: er was voldoende stroom beschikbaar zodat niet uitgeschakeld behoefde te worden. Begrijpelijk dat na wat Aruba de afgelopen dagen ervaren heeft, eenieder zich afvraagt: "Voor hoelang hebben we stroom?" Dat zal wel zo blijven totdat eindelijk de nodige voorzieningen op Aruba aanwezig zijn om herhaling van de afgelopen dagen te voorkomen.

De materiële en vooral morele schade van de afgelopen dagen zal niet licht vergeten worden. Wij noemen het ondanks alle stroom- misère een pluspunt dat de stroomproblemen van de afgelopen tijd op Aruba velen de ogen hebben geopend. In de goede oude tijd, toen het bedrijfsleven ondanks het steeds inefficiënter functionerende overheidsapparaat nog goed kon verdienen, toen de Lago- miljoenen konden worden gebruikt om allerlei politieke vrienden tot ambtenaar te benoemen, in die tijd was iedereen optimistisch.

Thans is de stemming volledig omgeslagen. Velen beginnen hun geloof in de toekomst van Aruba te verliezen. Het is dan ook des te belangrijker dat thans een eerlijke en open discussie ontstaat over de werkelijke problemen op Aruba. De Kamer van Koophandel en ATIA hebben daartoe in ieder geval een duidelijke poging gedaan.

Wij geloven niet dat de door de AVP gevraagde Eilandsraadsvergadering de oplossing kan brengen. Het wordt weer een hoop gekakel, emotionele debatten en beschuldigingen — die dan wel op zijn plaats kunnen zijn — maar niet op dit moment. Een openbare vergadering van de Eilandsraad is niet de oplossing en kan alleen maar verhinderen dat partijen in het belang van Aruba elkaar vinden. De oproep van de PPA om te trachten juist nu een Arubaanse eenheid te vormen, vinden wij de juiste oplossing.

Het is wel belachelijk dat terwijl duidelijk is dat vrijwel geen enkele overheidsdienst meer normaal kan functioneren, het Bestuurscollege tracht een goed lopend bedrijf als de Elmar over te nemen. Het is ook inconsequent. Immers enige tijd geleden is men juist gestart met het privatiseren van overheidsdiensten. Dit beleid had redelijk succes. De Arubus functioneert ondanks het voortdurende gestook van de SEPA redelijk. Nog spectaculairder zijn de verbeteringen in de haven onder leiding van de Aruba Port Authority. Ook het werk van de FCCA is een voorbeeld.

Het eilandgebied moet dan ook niet trachten particuliere bedrijven in de overheidssfeer te trekken met alle onvermijdelijke kwalijke gevolgen. Het eilandgebied moet in versneld tempo zoveel mogelijk overheidsdiensten privatiseren. We denken op de eerste plaats aan het WEB; voorts Telefoondienst en de luchthaven. Dat betekent dan ook een grondige vernieuwing van het management. De benoeming wordt dan uit de politieke sfeer, uit handen van het BC gehaald. Een zware vertegenwoordiging van het bedrijfsleven in de raden van commissarissen, financiële zelfstandigheid, het nemen van disciplinaire maatregelen tegen velen die een dik ambtenaar- salaris verdienen zonder er voor te werken.

In een gemeenschap als de onze dient zoveel mogelijk worden getracht maatschappelijke stabiliteit te bereiken door decentralisatie. Indien Betico Croes en de MEP het vertrouwen willen terug winnen dat men langzamerhand zowel op Aruba als in Nederland begint te verliezen, dient men het roer zonder uitstel definitief om te gooien.

Een eerste stap daartoe kan zijn: geen openbare vergadering van de Eilandsraad, die steeds weer bewijst hoe politiek onvolwassen we nog zijn. Geen emotionele kreten, zoals recentelijk dat er — om eigen falen achter "split tube" te verschuilen — sprake zou kunnen zijn van sabotage bij het WEB. De enige oplossing voor Aruba is dat we eindelijk eens eerlijk met ons zelf, eerlijk met het volk, eerlijk met Aruba worden. Het is vijf voor twaalf.



WILLEMSTAD— De Sosiedat pa Istoria di Korsou hield gisteren een persconferentie in verband met het eerste lustrum- viering van de vereniging. Op de foto een gedeelte van het bestuur van links naar rechts penningmeester Ritter, secretaris George Baker, Edgar Römer (redacteur van het contactblad "Notisiero" van de vereniging), voorzitter Riedel en lid Oscar Castillo, historicus.

Studieboeken geschiedenis in de maak

Historische vereniging na 5 jaar de wijken in

WILLEMSTAD— Door "de wijken in te gaan" en lezingen te houden over diverse onderwerpen die met geschiedenis te maken hebben wil de Sosiedat pa Historia di Korsou de bevolking meer informatie geven over de eigen geschiedenis. Er wordt ook naar een methode gezocht om de jeugd meer voor de geschiedenis te interesseren. Zo verklaarde voorzitter van de vereniging, de heer Riedel gistermiddag op een persconferentie.

De vereniging viert dit jaar het eerste lustrum. Vijf jaar geleden, op 12 januari, werd de vereniging opgezet door Jaap van Soest. Het idee voor zo'n vereniging bestond toen al geruime tijd. Bij de oprichting telde de vereniging 38 leden; nu is het ledenbestand gegroeid tot ruim 140.

Ondanks deze toename in het ledenbestand meent de vereniging dat er nog weinig belangstelling is voor de geschiedenis. De opkomst op de lezingen en cursussen die de vereniging organiseerde was -hoewel niet teleurstellend laag- toch niet de opkomst die men verwachtte.

De eerste stap om de interesse voor de geschiedenis, en dan vooral de Curacaose geschiedenis, onder de bevolking aan te wakkeren is het houden van lezingen. De lezingen behandelen het bestedings- patroon van de Curacaose bevolking en geeft weer hoe dat patroon ontstaan is en zich ontwikkeld heeft. De eerste is op 1 februari in het gebouw van de credit union Sagrado Kurason en daaropvolgend op 7, 14 en 21 februari in respectievelijk Buena Vista, Banda Bou en Montaña. De lezingencyclus wordt in maart voortgezet met een cursus over de diverse "-ismen" (zoals socialisme, kapitalisme en fascisme). Alle lezingen worden gegeven door het bestuurslid en historicus Oscar Castillo, die docent is aan het Peter Stuyvesant college.

Het hoogtepunt van de eerste lustrum- viering is in november met een sociaal /historisch /culturele manifestatie met lezingen, exposities, flims en muziek.

Iedereen kan lid worden van de vereniging, niet alleen historici. Vier keer per jaar wordt de "Notisiero" uitgegeven waaruit de leden op de hoogte kunnen blijven van ontwikkelingen binnen de vereniging. In het kader van het eerste lustrum zijn er ook plannen voor een kwalitatief betere verzorging van dit blad.

Door de jaren heen heeft de vereniging aktiviteiten ontplooid die uitgroeiden tot jaarlijks terugkerende evenementen: een of meerdere lezingen, excursies en cursussen. Vooral op de excursies is de opkomst erg goed. De eerste drie bestaansjaren hield de vereniging voor de jeugd van havo en vwo- scholen een scriptie- wedstrijd. Daarbij moesten de deelnemers een werkstuk maken over de geschiedenis van Curacao. De laatste twee jaar is die wedstrijd niet georganiseerd om uiteenlopende redenen. De belangrijkste is wel, volgens bestuurslid Castillo, het gebrek aan informatie over de eigen geschiedenis. Er wordt momenteel door de historicus James Schrills, ook docent aan het PSC, een geschiedenisboek opgesteld, dat in de onderbouw havo /vwo gebruikt kan worden, alsmede op de mavoscholen. Dat kan volgens de vereniging de eerste stap zijn naar het bewustwordingsproces van de jeugd voor wat de Curacaose geschiedenis betreft.

Jabaay: uitholling van samenwerking

Dreiging uiteengroeien partners

WILLEMSTAD— De Antillen en Nederland dreigen emotioneel uit elkaar te groeien. Dat verklaarde gisteravond mevrouw Wijnie Jabaay, lid van de Tweede Kamer voor de Partij van de Arbeid. Zij kreeg voor haar inzet ten behoeve van Curaçao van de Curaçaose Kamer van Koophandel een plaquette uitgereikt tijdens een druk bezochte receptie in Fort Nassau.

Mevrouw Jabaay vraagt zich af of de Antillen en Nederland elkaar nog wel begrijpen en begrip voor elkaars standpunt kunnen opbrengen. Zelf meent zij mede door haar ervaring van enige jaren als lid van de Vaste Kamer- commissie voor Antilliaanse Zaken te kunnen proeven dat de kans niet ondenkbeeldig is "dat wij uit elkaar groeien. Versta me goed, ik lever geen kritiek, ik constateer'.

Ze memoreerde hoe door de jaren heen allerlei mensen binnen de Antillen in de gezamenlijkheid zich ontwikkeld hebben. Er kwamen ook mensen van andere staten naar Nederland. "Het functioneren van Nederland als geheel is gebaseerd op een objectivering van gemeenschappelijke belangen. Het subjectieve belang moet en kan niet anders dan ondergeschikt zijn aan het algemene objectieve belang. Wij ervaren dat met onze toch wel zeer open grenzen al vele eeuwen en zijn daar inmiddels aan gewoon geraakt. Het ijskoude en objectieve denken heeft daarmee het warme en emotionele handelen verdrongen", aldus mevrouw Jabaay.

Ze zei voorts dat in een kleine en vrij gesloten gemeenschap het van belang is dat alle leden met elkaar in harmonie blijven omgaan. "Het algemene objectieve belang zal eerst dan de leidraad gaan worden voor de kleine en vrij gesloten gemeenschap als de strijdigheid van de subjectieve belangen zijn teruggebracht tot een minimum en de restverschillen geaccepteerd worden door de individuele leden. Naar mijn gevoelen heeft deze situatie zich ontwikkeld op de eilanden van de Antillen.

Als gevolg constateert zij vervolgens in de verhoudingen tussen de Antillen en Nederland:

- dat aan Nederlandse zijde een strakke geobjectiveerde eenheid zich aan de vergadertafel, aan de onderhandelingstafel manifesteert. De Nederlandse delegatie kan daarbij putten uit een arsenaal van 14 à 15 miljoen Nederlanders waaronder veel deskundigen;
- dat aan Antilliaanse zijde een meer gesubjectiveerde eenheid aan de tafel zit. Het van die zijde ingebrachte object voor de onderhandeling is zeer gebonden aan subjecten en verdraagt nauwelijks, eigenlijk geen verandering. De Antilliaanse delegatie kan daarbij putten uit een arsenaal van circa 0,35 miljoen mensen, dat is ongeveer een- veertigste oftewel 2,5% van de Nederlandse bevolking;
- we zien dat in veel zaken de Nederlanden een beslissing nemen voor de Antillen;
- dat meerdere geldstromen vanuit Nederland naar de Antillen gaan en terug;
- dat Nederlandse adviseurs zich indringen in Antilliaanse zaken;
- dat de ene partij zich steeds onafhankelijker wil opstellen van de ander en dat de andere partij zich uitslooft en al zijn kennis ter beschikking wil stellen om de ander vrijer te laten zijn.

Ze ziet evenwel mogelijkheden om dat uit elkaar groeien tegen te gaan. "Als het inzicht groeit dat er verschillende ontwikkelingsgangen zijn geweest op de Antillen en in Nederland, dan kunnen wij ook meer en beter begrip opbrengen voor elkaars standpunten en handelwijze", zei ze.

Ze nam het gezelschap, in figuurlijke zin wel te verstaan, aan het handje mee de recente geschiedenis in en wees er onder meer op de verschijning vijf jaar geleden van het rapport van de Gemengde Commissie «Aanzet tot een integraal beleidskader voor de Nederlandse Antillen in de jaren tachtig». Daarin staan zeventig punten vervat. Dat gecombineerd met haar stelling dat de Antillen zich onafhankelijker wil opstellen en dat Nederland zijn kennis ter beschikking stelt om de ander los te laten, brengt haar tot de conclusie: "Dat kan niet goed gaan. De Antillen richten zich meer op adviseurs van buiten het Koninkrijk, op financiële verplichtingen ook vanuit andere gebieden, de aandacht op de aanzet én uitvoering van een integraal beleidskader verslapt in verband met ad hocsuccessen, de Nederlandse stellingname kan zich licht ontwikkelen tot een «nou ja, zo gaat het niet langer; op zakelijke, objectieve gronden is het zo niet langer vol te houden»".

Ze pleitte voor de ontwikkeling van een samenwerkingsverband "waarbij de subjectieve en objectieve benaderingswijze naar elkaar toeneigen, liever nog naar elkaar toegroeien", zei ze tot slot. "Op deze wijze is het groeien naar datgene wat je wilt bereiken een vanzelfsprekendheid, het groeien naar onafhankelijkheid in vrijheid!

Hart, hart, hart

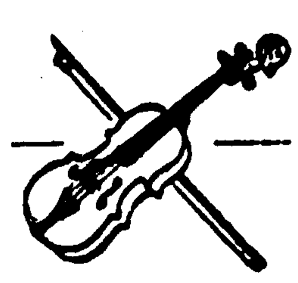
WILLEMSTAD — Naast de een waarderings- plaquette kreeg het Tweede Kamerlid mevrouw Wijnie Jabaay ook een speciaal voor haar gemaakte hanger uitgereikt gisteravond. Daar speelt «het hart» een zo centrale rol in dat KvK- voorzitter Jacques Jonkhout er een woordenspel van maakte in zijn toespraak: "Van Harte wil de KvK aan dit bijzonder feit een attentie verbinden. Uit uw optreden zowel in Nederland als hier op Curaçao is het eenieder duidelijk dat u Curaçao een **warm hart** toedraagt. Wanneer wij zien hoevelen van uw Curaçaose vrienden en kennissen vanavond getuigen hebben willen zijn van dit eerbetoon, dan durven wij zelfs zover te gaan met te zeggen: u hebt **uw hart** aan Curaçao verpand. Ofschoon het bekend is dat bij u **het hart op de tong** ligt, zijn wij ervan overtuigd dat u **het hart op de juiste plaats draagt.** Wij Antillianen reageren vaker **met het hart dan met het hoofd.** Het hart neemt bij ons zo'n belangrijke plaats in dat wij zelfs **het Curaçaose hart** kennen. Waar bij ons de sterke indruk is ontstaan dat u uw hart hebt verloren, willen wij **u een kunsthart aanbieden, een gouden hart, ons eigen Curaçaose hart.**

Di Curaçao di kurason !

Wie heeft een kamer voor mij te huur?

Graag na 19.00 uur opbellen, tel.:672841.

CONCERTSERIE V
20.30



Curacao Camerata

8 feb centro — Recital Luise Gorsira cello, gaste Elzbieta Sobkowicz piano
Bach Schumann Schubert Prokofieff Chopin

18 feb fortkerk — camerata
Puccini Hindemith Barber Bach Glazounov Rorem Mendelssohn Revueltas
gast Claudio Muskus bariton

serie f 25 los f 15 kunstkring f 13 zuikertuintje mensing-cam vgks centro

Renovatie-plan De Koning afgekeurd

Onderzoek naar hospitaal Statia

WILLEMSTAD — Zowel de Nederlandse als de Antilliaanse parlementaire delegaties zijn van mening dat er een diepgaand onderzoek moet worden ingesteld naar de besteding van de vier miljoen gulden ontwikkelingsgeld voor de bouw van een ziekenhuis op St. Eustatius en naar het project Aqua/Nova-WEB op Aruba. Bij beide projecten werden op vele niveau's fouten gemaakt, luidt de conclusie van een parlementaire werkgroep die zich met ondermeer de ontwikkelingssamenwerking bezighield.

Voorzitter van de Nederlandse delegatie Jos van Kemenade benadrukte echter gisteren ook dat het geenszins de bedoeling is de indruk te wekken dat het op de Antillen over het algemeen niet goed gaat met de projecten in het kader van de ontwikkelingssamenwerking. Veel projecten gaan wel degelijk goed, zei Van Kemenade. Dat neemt echter niet weg dat er ook projecten zijn waar fouten, soms zelfs ernstige fouten, worden gemaakt, voegde hij daaraan toe. Waar gehakt wordt vallen nu eenmaal spaanders, vond Van Kemenade nuchter. In het geval van Aruba en St. Eustatius, vond hij daarentegen moesten de parlementariërs zich wel verdiepen; ook aan Nederlandse zijde. Een interpellatie zal dit niet inhouden, zei hij desgevraagd. Hij achtte dat in deze zaak niet de juiste vorm. De Vaste Kamercommissie voor Antilliaanse zal zich hierover gaan buigen. Met name, dacht het PvdA-Tweede Kamerlid, zal zij de besluitvorming van het bestedingsoverleg in deze nader gaan analiseren.

Het CDA-kamerlid Harry Aarts liet al eerder kritiek los op het ziekenhuis op St. Eustatius. Volgens Aarts is het gebouw, dat inmiddels werd opgeleverd, volkomen ongeschikt om als ziekenhuis te worden gebruikt. 'We hebben het nu met eigen ogen gezien; dit kunnen we niet ongemerkt laten passeren. Het geld is volledig in het water gegooid,' vindt Aarts. Er blijken zo grote bouw constructiefouten te zijn gemaakt. De aannemer ging inmiddels ook failliet. Volgens het delegatielid moet worden onderzocht in hoeverre er van Nederlandse en Antilliaanse zijde fouten zijn gemaakt.

Aarts is het niet eens met het voornemen van minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning, acht ton uit te trekken om het gebouw alsnog geschikt te maken. 'Dat is goed geld naar kwaad geld gooien,' aldus Aarts. Hij voegde hieraan toe dat alle autoriteiten op de Antillen het erover eens waren dat het gebouw niet meer geschikt te maken is voor gebruik als ziekenhuis.

Minister De Koning liet vandaag in een vraaggesprek met De Volkskrant weten dat het Statiaanse ziekenhuis een interne Antilliaanse gelegenheid is, omdat het project werd uitgevoerd op verzoek van de Antillen. Hij wilde er dan ook niet al te veel woorden aan vuil maken. Met die visie is minister Leo Chance van Ontwikkelingssamenwerking van de Antillen het in elk geval niet eens.

Het CDA-lid Aarts noemde overigens het bezoek van de Kamerdelegatie aan de Antillen 'zeer informatief en belangrijk'. Dit vooral met het oog op de toekomstige staatkundige ontwikkelingen en de status aparte die Aruba over twee jaar krijgt. Volgens Aarts zijn de politieke verhoudingen op Aruba verhard omdat de MEP nog steeds niet kon toetreden tot de regering. Gelet op de voorbereiding van de status aparte van Aruba zou het volgens het delegatielid echter wel goed zijn indien de MEP deel zou gaan uitmaken van de centrale regering. Voor wat betreft de politieke verhoudingen op Aruba werd het standpunt van Aarts gedeeld door delegatie-voorzitter Van Kemenade. Die zei bij het bezoek van de delegatie aan Aruba te hebben moeten constateren dat de spanningen tussen de politieke partijen toch wel waren toegenomen. De betekenis en klanken van bepaalde uitdrukkingen hebben misschien in Europa een zwaarder gewicht dan op de Antillen, gaf Van Kemenade daarbij wel toe. Het zou desondanks goed zijn, dacht hij, indien nu, gelet op de huidige omstandigheden, de politieke partijen nader tot elkaar konden komen.

Rode Kruis zit krap bij kas

WILLEMSTAD— Vanwege de slechte financiele situatie van het Rode Kruis stelt de stichting geen ambulances meer beschikbaar voor wandelmarsen met minder dan 300 deelnemers. Aan andere activiteiten waar de aanwezigheid van een ambulance onontbeerlijk is, blijft de stichting wel normaal bijstand verlenen. Zo is desgevraagd gistermorgen vernomen van Rode Kruis- voorzitter mr Elmer Joubert.

Mr Joubert legde uit dat aangezien de donaties -waar de stichting voor honderd procent op draait- aanzienlijk verminderd zijn, dient bezuinigd te worden op uitgaven. En één van de posten waar gemakkelijk van afgeknabbeld kon worden is de bijstand bij wandelmarsen.

Ten eerste, zo legde de stichting- voorzitter uit, worden wandelmarsen tegenwoordig met minder frequentie gehouden. Bovendien zijn het steeds kleinere groepen. Bij een wandelmars doen zich meest alleen blaren en dergelijk voor; alleen bij hoge uitzondering gevallen moet een ambulance in gebruik worden genomen. Maar aangezien per keer zo'n 200 gulden uitgetrokken moet worden aan kosten is besloten die bijstand in het vervolg alleen te verlenen bij activiteiten waar het onmisbaar is, verklaarde Joubert. In geval van ongelukken kan er trouwens binnen een kwartier een ambulance ter beschikking staan, meent Joubert.

Tot heden waren er geen duidelijke criteria vastgesteld voor verlening van bijstand met de ambulances, vervolgde hij. Er zijn nu ook meer ambulances van de overheids geneeskundige dienst die bijstand kunnen verlenen, wat een deel van de last van het Rode Kruis wegneemt. Desalniettemin, zo zei Joubert, worden de vier ambulances waarover de stichting beschikt altijd paraat en rij- klaar gehouden.

Om de fondsen van de stichting weer op peil te brengen wil de stichting dit jaar een "agressieve collecte" voeren, aldus de voorzitter. Traditiegetrouw wordt begin van het jaar een brief aan de vaste donateurs gezonden ter herinnering aan de collecte- maand. Dit jaar is de verzending van de brieven ietwat verlaat mede vanwege de acties van de overheids- werknemers, maar volgende maand gaan de brieven in ieder geval de deur uit. De collecte- maand is in mei en het streven van de stichting is bijdrage van de hele bevolking te krijgen, aangezien de stichting voor de volle honderd procent op donaties draait, aldus voorzitter Joubert.

Inpakken en wegwezen!

(Om plaats te maken voor de nieuwe zending)



vloer- en wandtegels met kortingen vanaf 30%

GTG bouwmaterialen

SCHARLOO/WERFSTRAAT - TEL: 611044

Otro siman desishon lo kai

Weganan di Reino por wordu elimina

WILLEMSTAD — E chens ta grandi ku e Weganan di Reino lo por wordu elimina. Durante di e reunion di paralamentu di Antiya ayera ku e representantenan di Hulanda e punto aki a keda tres dilanti en breve. Desishon final en todo kaso lo kai despues di e kombersashon ku representantenan di Koninkrijks Sportliga hiba den transkurso di otro siman ku minister De Koning di Hulanda. Minister De Koning lo yega Korsou mayan pa trata e topiko "bestedingsoverleg".

Na e okashon aki un fecha lo tin di wordu stipula tambe riba kua representantenan di Sportliga lo interkambia ku e minister Hulandes riba e yudansa ku Antiya ta risibi den kuadro dje Weganan di Reino. Hulanda semper a prefera un ayudo deportivo a base tèkniko enbes di e sistema aktual. Komo tal e posibilidat ta grandi ku e Weganan di Reino lo por wordu elimina.

Saliendo for di e punto di bista di ayudo tèkniko por yega na e konklushon ku esaki lo benefisia kada isla riba su mes muchu mas. Sigur si tuma na konsiderashon ku pronto e konstelashon aktual Antiyano tambe lo kambia ora ku Aruba hanya su Status Aparte. Relashona ku e Weganan di Reino Hulanda semper a kopera ku un suma di 375 mil florin Hulandes ku ta ekivalente na mas of menos 150 mil florin Antiyano. Esaki ta kuadra ku 75 porshento di e gastunan, mientras ku Antiya ta yuda ku 25 porshento. Tur aña e suma aki ta wordu pone riba presupuesto di gobiernu Antiyano, pa kubri ku e gastunan relashona ku e interkambio deportivo ku Hulanda.

Si tuma na kuenta tambe e gastu haltu relashona ku e Weganan aki, lo ta sigur mas benefisio na utilisa e plaka aki pa mehora e nivel tèkniko di deporte na Antiya. Un desishon final en todo kaso lo bai kai den transkurso di otro siman.

Futbòl internashonal

WILLEMSTAD — Dia 2 di februari, stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat lo ta esenario di otro enkuentro futbolistiko internashonal. Na e okashon aki e ekipo Grashopper (kampeon di Swisa) lo enfrenta e selekshon di Korsou ku aktualmente ta den un programa di preparashon intensivo na Barquisimeto, Venezuela. E partido ta programa pa tuma luga 8'or di anochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou.

Esaki lo ta un bon okashon pa mira e selekshon lokal ku ta preparando pa e eliminatorio kontra Boneiru, pa yega na formashon di un selekshon Antiyano en konekshon ku e buelta premundial di 1986 den akshon. E selekshon mester a kosecha un adelanto despues di e entrenamentunan rigoroso ku ta tumando luga i komo tal por spera un bon aktuashon kontra e ekipo kampeon di Swisa.

Verschuivingen in KNVB-beker

DEN HAAG — Drie van de vier kwart-finales uit het KNVB-bekertoernooi zullen worden gespeeld op zondag 4 maart. Alleen de wedstrijd tussen Fortuna Sittard en AZ'67 blijft gehandhaafd op de oorspronkelijk voor de kwart-finales vastgestelde datum van woensdag 29 februari. De verschuivingen naar het oorspronkelijk vrijgehouden weekeinde van 3 en 4 maart hangen samen met het uitgebreide inhaal-programma, dat noodzakelijk is vanwege de afgelastingen van de laatste periode.

Het inhaal programma ziet er als volgt uit:

EREDIVISIE: 1 februari Roda JC — PSV; 8 februari Sparta — Groningen; 22 februari Den Bosch — Fortuna Sittard, DS'79 — Haarlem en Sparta — PSV; 4 maart DS'79 — AZ'67 en Excelsior — Roda JC.

EERSTE DIVISIE: 8 februari Den Haag — NAC en NEC — Veendam; 22 februari Telstar — NEC; 29 februari Eindhoven — SVV en RBC — De Graafschap.

KNVB-BEKER: 1 februari Ajax — Feijenoord geldig voor de derde ronde. Kwart-finales: 29 februari Fortuna Sittard — AZ'67; 4 maart Ajax/Feijenoord — NEC; Groningen — Twente en Haarlem — PSV.

Bòkseo amateur

WILLEMSTAD — Awenochi e asosiashon di bokseo amateur di Korsou (CABA), ta organisa un programa den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. E prome pelea ta pendiente pa kuminsa 8'or en punto. Un suplika ta bai na tur boksdo kende tin di mira akshon, pa nan ta presente pa mas tarda un ora prome ku e pelea inisial.

Despues di e programa amateur lo tin un demonstrashon di bòkseo profeshonal ku partisipashon di Easy Boy Michael (kampeon Antiyano den peso semi pisa) i e pugil Gordon.

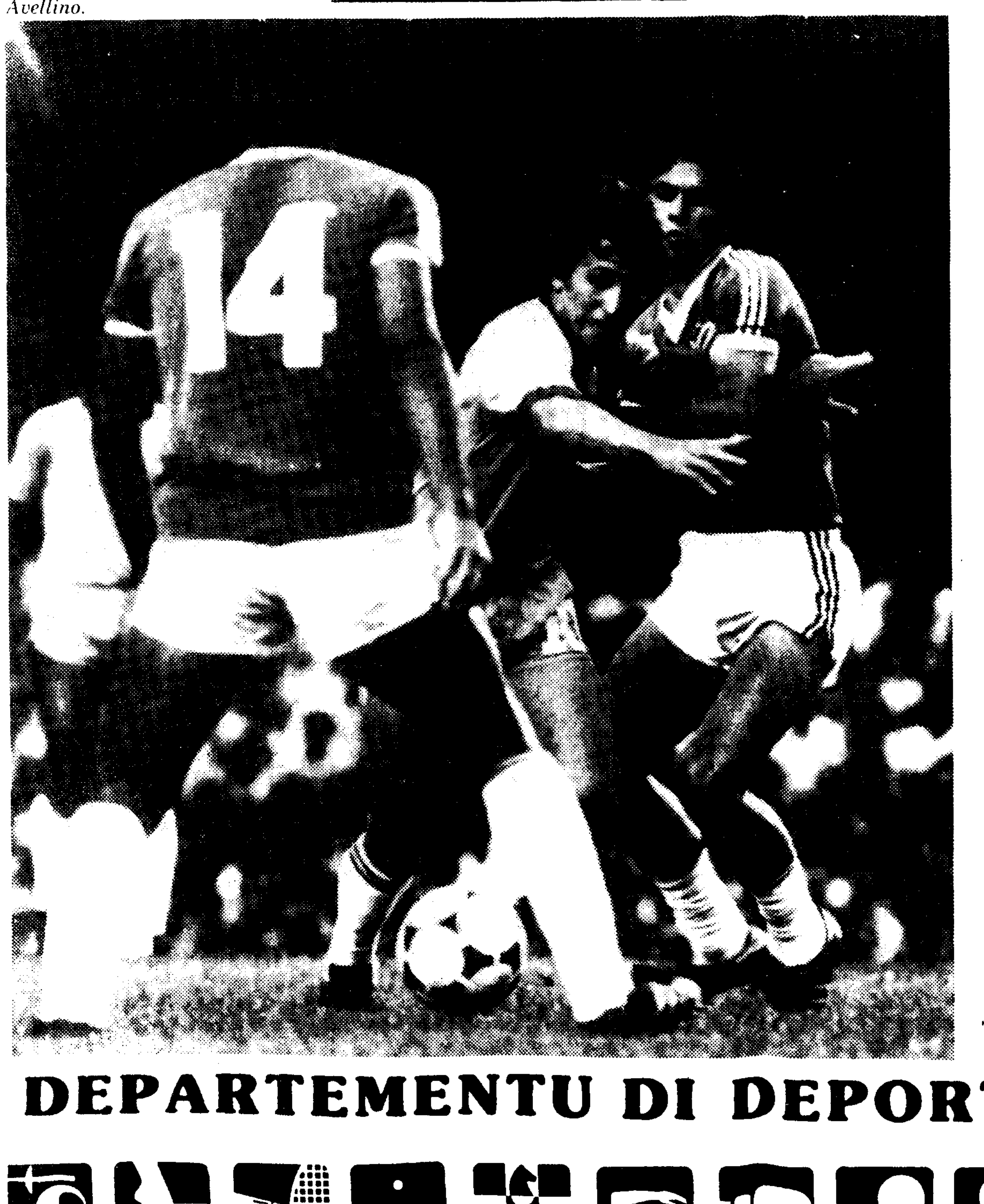
Tur amante di bòkseo ta bon bini.

Di dos kareda di 5 kilometer organisá pa RCC

WILLEMSTAD — Un delegashon di Road Runners Club Korsou a partisipa ku hopi eksito na e kareda di 18 km organisa pa Idefre na Aruba den kua Willy Willems di Aruba a resulta e ganadó. Tur ocho koredo di Korsou a logra obtene un premio den nan kategoria. Den e kategoria di 30 pa 34 aña Luis Wever a sali number un i Carlos da Costa Gomez na di dos luga; den kategoria di 35 pa 39 aña Mike Snijder a sali di dos; den kategoria di 40 pa 44 aña Henk Beers a sali number un; den kategoria di 45 pa 49 aña Ronald Claes a sali di dos i Norbert Hendrikse di tres i den kategoria di 50 aña i mas Stoffer de Jonge a sali number un i Felix Sambo number dos, hasiendo ku e ekipo di Korsou a regresa ku ocho trofeo.

Diadumingu dia 15 di yanuari RRC Korsou tabatin un kareda di 5 km di PSC pa Amstel na kua no menos ku 160 koredo a partisipa. Ganadó a resulta Belioso den 17 minuut ku Winifred Keizer na di dos luga i Alex Zwiers na di tres.

Djadumingu dia 12 di februari RRC Korsou lo tene un kareda di 5 km pa kua por inskribi riba djasabra 11 di februari mainta di 9'or pa 12'or na Peter Stuyvesant College.



ROME — Op de foto ziet men de Braziliaanse sterspeler Zico (midden) in actie. Zico is op het moment topscorer in het Italiaans voetbal met 13 treffen in 17 wedstrijden voor zijn nieuwe ploeg Udinese. Zijn naaste concurrent is de Franse speler van Juventus, Michel Platini, met 12 doelpunten. Zico hoopt gedurende het komende weekeinde zijn voorsprong te handhaven wanneer zijn ploeg thuis speelt tegen Avellino.



DEN HAAG — Na de Belgische vedette Eric Vanderaerden, kan de Australiër Phil Anderson ongetwijfeld tot één van de meest talentvolle renners die deel uit maken van de nieuwe ploeg van Post, beschouwd worden. Op de foto Anderson na het winnen van de etappe Bazel — Nancy tijdens de Ronde van Frankrijk.

Lendl en McEnroe bij laatste acht

PHILADELPHIA/MARCO ISLAND — John McEnroe en Ivan Lendl hebben zich geplaatst voor de kwartfinales van de strijd om de open Amerikaanse indoortitel. McEnroe versloeg in Philadelphia zijn dubbelspelpartner en vriend Peter Fleming in twee sets (6-4, 6-2) en Lendl pakte in 92 minuten de Zweed Stefan Simonsson met 6-3, 6-0 in.

In Marco Island (Florida) liep Hanna Mandlikova tegen een onverwachte nederlaag op. De pupil van Betty Stöve, die kort geleden een einde maakte aan de zegereeks van Martina Navratilova, werd in de tweede ronde uitgeschakeld door de Amerikaanse Pam Casale met twee maal 6-7.

De voornaamste uitslagen zijn:

PHILADELPHIA: Lendl (Tsj) — Simonsson (Zwe) 6-3, 6-0; McEnroe (VS) — Fleming (VS) 6-4, 6-2; Noah (Fra) — Solomon (VS) 6-3, 6-4; Arias (VS) — Fromm (VS) 6-4, 7-6; Tim Gullikson (VS) — Gottfried (VS) 6-0, 6-3; Gunthardt (Zwi) — Pimek (Tsj) 6-3, 6-3; Walts (VS) — Van het Hof (VS) 7-6, 6-1.

MARCO ISLAND: Pam Casale (VS) — Hana Mandlikova (Tsj) 7-6, 7-6; Laura Arraya (Per) — Andrea Temesvari (Hon) 6-4, 6-2; Virginia Ruzici (Roe) — Iva Buderova (Tsj) 6-2, 6-3.

Vanderaerden in conflict met Belgische bond

Voorstelling wielerploeg Post voor 1984

DEN HAAG — De nieuwe wielerploeg van Peter Post bestaat voorlopig uit zeventien renners. De Belgische vedette Eric Vanderaerden werd als één van de kopmannen geïntroduceerd, hoewel zijn nationale bond hem nog geen nieuwe licentie verstrekt. Vanderaerden zou het contract, dat hij vorig jaar voor Aernoudt tekende moeten uitdienen. Vanderaerden weigert dit pertinent. "Als ik niet voor Post kan rijden, koers ik net zo lief een jaar niet", is zijn stelling. Volgens Post en gerenommeerde juristen kan Vanderaerden dit jaar voor zijn ploeg rijden. Indien de Belgische wielerbond niet snel een startbewijs verstrekt, zal de rechter te Brussel in kort geding worden ingeschakeld.

Peter Post zei ook nog iets over een eventuele aanval van Bert Oosterbosch op het werelduurrecord, dat deze week door de Italiaan Moser op 51 kilometer en 151 meter werd gezet. Oosterbosch wil het graag, al zei hij nu nog niet zover te zijn. Post: "Het kan alleen een geslaagde onderneming worden, als de renner er zelf voor honderd procent in gelooft. Ik heb destijds met schuiten mijn lesje geleerd. Oosterbosch moet zelf met het idee aankomen. Als hij zover is, dat hij denkt zo'n prestatie te kunnen leveren, gaan wij kijken wat we in de sfeer van begeleiding kunnen doen. Moser heeft laten zien dat het een peperdure zaak wordt. Wie betaalt dat? Het uurrecord is voorlopig niet in ons programma opgenomen".

De ploeg van Post werkt dit jaar het traditionele programma af. De voorjaarsklassiekers, na de Tirreno-Adriatico, en de Ronde van Frankrijk (met aanloop in Zwitserland) vormen de hoogtepunten van het seizoen. De zeventien renners waar Post dit jaar over beschikt zijn de Australiër Phil Anderson, de Belgen Ludo de Keulenaar, Guy Nulens, de broers Eddy en Walter Planckaert en Eric Vanderaerden, de Nederlanders Rene Kos, Jos Lammertink, Johan Lammerts, Henk Lubberding, Bert Oosterbosch, Stefan Rooks, Theo de Rooy, Gertjan Theunisse, Gerard Veldschoten, Bert Wekema en Peter Winnen.

DORTMUND — Frans Maas (Unitas, Sittard) heeft zondag bij internationale indoor-atletiekwedstrijden in Dortmund het Nederlandse record verspringen (heren) verbeterd en gebracht op 7,65 meter.

Toernooi schaakvereniging "Curaçao"

WILLEMSTAD — Afgelopen maandag werd het toernooi ter viering van het 50-jarig bestaan van schaakvereniging Curacao voortgezet met verschillende partijen. Na twee ronden wordt de ranglijst aangevoerd door S. de Jong, I. Moron en A. Versteeg.

Versteeg nestelde zich op de eerste plaats dankzij een overwinning op S. Zonenschain, gedurende een partij met fikse aanvallen aan weerskanten. versteeg echter profiteerde eerder de opruk van zijn vrije pionnen, bereikte zijn doel en Zonenschain moest maar opgeven.

Na een scherp opgebouwde aanval op de koningsvleugel van Moron door Norman Zalm, werd door een tegenaanval van Moron alle kansen verijdeld en Zalm moest zich spoedig gewonnen geven.

Een prachtig aanval van opkomende jonge talent Sander de Jong tegen H. van hemert resulteerde in stukwinst en later de partij in zijn voordeel. Een kans voor Van hemert om een stuk terug te winnen werd niet benut. Heytel en Klok bevochten een aardig partij en met taktische finesse forceert de witte speler de overwinning.

De volledige uitslagen zijn als volgt: Moron — Zalm 1-0; Versteeg — Zonenschain 1-0; Van Hemert — De Jong 0-1; Roose — Sewrajsingh 0-1; Smith — De Vos 1-0; Barkmeyer — Maharaj 1-0; Heytel — Klok 1-0; Curiel — Blanken 1-0.

De stand na de tweede ronde is als volgt: 1. S. de Jong, I. Moron en A. Versteeg 2 punten; 2. G. Sewrajsingh en A. Smith 1 1/2; 3. E. Barkmeyer, D. Curiel, F. Heytel, H. van Hemert. N. Zalm en S. Zonenschain 1; 4. A. Roose en J. de Vos 1/2; 5. J. Blanken, E. Klok en P. Maharaj 0 punten.

Het programma voor aanstaande maandag is als volgt: De Jong — Moron; Smith — Versteeg; Sewrajsingh — Barkmeyer; Zalm — Heytel; Zonenschain — Curiel; De Vos — Van Hemert; Klok — Roose; Blanken - P. Maharaj. De wedstrijden beginnen om acht uur 's avonds. De leden, die niet aan het toernooi meedoen worden uitgenodigd elke week te komen oefenen voor de komende wedstrijden, die heel spoedig zullen beginnen.

TEHERAN — Iraanse atleten en officials hebben gisteren opgeroepen tot een wereldomvattende boycot van de Olympische Zomerspelen in Los Angeles. De Iraniërs willen hiermee protesteren tegen "de Amerikaanse betrokkenheid bij de misdaden tegen de onderdrukten in de wereld". De oproep was het resultaat van een door de Iraanse regering gefinancierd, tweedaags seminar over de Iraanse boycot van de Spelen. In de resolutie komen de deelnemers aan het seminar tot de conclusie, dat de Verenigde Staten niet in aanmerking komen voor de huisvesting van de Spelen vanwege hun steun aan Israel, de activiteiten in Libanon, Grenada en alle andere plaatsen in de wereld.

Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdag waren er in totaal zo'n 36 paren in de weer op de clubbijeenkomsten van bridgeclub Asiento. De uitslagen in beide groepen. zijn als volgt:

's Morgens: 1. dames Fabriek/De Jongh 67.46 %; 2. Schouten/Sheeser 60.84 %; 3. dames Henriquez 60.58 %; 4. Senior Van de Plank 57.67 %; 5. Valkenberg/Plantz 56.35 %; 6. Van Beek/Voskamp, Siemens/Bongers, Kooy/Wansink 55.85 %; 9. Henegouwen/Bruinsma 51.32 %; 10. Boxhoorn/Roger 50.00%.

's Avonds: 1. heren Bok/Sewrajsingh 70.40 %; 2. Van den Ende/Moenir Alam 58.16 %; 3. Beerman/Vos 55.87 %; 4. dames Ge[illegible]/De Vries 54.85 %; 5. dames Siemens/Bongers 54.08 %; 6. mevrouw Gomez Casseres/heer Lopez Henriques 53.83 %; 7. mevrouw Roose/heer Gorsira 52.04 %; 8. dames Plantz/Valkenberg 50.00 %.

Komende dinsdag zullen de wedstrijden in deze competitie worden voortgezet. De bridge bond van de Nederlandse Antillen (BBNA) maakt bekend dat op donderdag 9, 16 en 23 februari gespeeld zal worden om het viertallenkampioenschap van Curaçao voor damesteams. De winnaars van de Antilliaanse kampioenschap zullen in aanmerking komen voor uitzending naar de bridge-olympiade te Seattle dit najaar.

Olympisch dorp geopend

SERAJEVO — Voor de organisatoren zijn de Olympische Winterspelen al begonnen. Twee weken voordat de vlam in stadion Koseva te Serajevo wordt ontstoken, is het olympisch dorp geopend. "Burgemeester" Sabahudin Seleskovic kon als eerste bewoners acht sportlieden uit Canada, Oost-Duitsland en de Sovjet-Unie begroeten. Naar verwachting zullen zich de komende weken 1600 atleten en 1300 officials in de olympische dorpen in Mojmilo en berg Igman melden. Aan de Spelen doen sportmensen uit 54 landen mee.

Sonny Tours
DIA DI AMISTAT
Nos ta rekorda tur nos pasaheronan riba e DIA DI AMISTAT kual lo tuma lugar e anja aki dia 5 di Februari.
POR FABOR JAMA RESERVA NA TEMPU !!!
Esnan ku no a hanja invitashon por fabor jama nos awe mes !!!
TEL. 89500 - 84640

DEPARTEMENTU DI DEPORTE DEN BARIO
DROGA NO ! DEPORTE SI.

Sigi Goza kontra Guick'60 den SDK

WILLEMSTAD — Relashona ku selebrashon di nan prome lustro e ekipo di sòftbòl SV Sigi Gosa/Nos Pan/Mas Productions ta organisa awenochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou un kuentro di sòftbòl. E partido lo bai kontra e ekipo di Quick'60 i ta planea pa kuminsa 8'or di anochi.

Betoging met 150.000 man

Sao Paolo op been voor directe presidentskeuze

SAO PAOLO — Zo'n 150.000 mensen hebben woensdag in Sao Paolo betoogd voor directe presidentsverkiezingen. Met de komst van de militairen in 1964 in het Braziliaanse bestuur werd de directe keuze van de president door het volk ongedaan gemaakt.

De betoging werd georganiseerd door de grootste oppositiepartij Democratisch Braziliaanse beweging PMDB. Met het oog op de betoging waren er 5000 politiemannen op dienst en werden nog eens 15.000 man aan militairen en oproerpolitie achter de hand gehouden. Men behoefde niet op te treden. De opkomst van het publiek was veel groter dan men had verwacht. Er werd gegokt op 60.000 deelnemers met als uitloper een menigte van 100.000 man. Dat het er 150.000 zouden worden geeft duidelijk aan dat de gedachte van de directe presidentskeuze nog leeft onder de bevolking. En zeker in een rebelse stad als Sao Paolo dat in verzet tegen het militaire bewind voorop loopt.

PMDB-voorzitter, parlementariër Ulysses Guimaraes, zei dat deze betoging van fundamenteel belang is en fungeert als een gigantische drum waarmee uiteindelijk het hele land tot actie wordt opgeroepen. De regering van president Joao Figueiredo kan lang deze realiteit niet horen, meent hij.

In de optocht liepen ook communisten mee met hun rode vlaggen. Deze partij is bij de wet verboden. Onder de betogenden waren de gouverneurs Andre Franco Montoro van Sao Paolo en Leonel Brizola van Rio de Janeiro. Zij voerden ook het woord. De betoging is een onderdeel van een nationale campagne om terug te keren tot de directe keuze van de president.

Aan de betoging verleenden verschillende artiesten hun medewerking. De populaire voetbalcommentator Osmar Santos was ceremoniemeester. Het machtige massale koor zong steeds weer het protestlied Wij willen de stemming. In zijn toespraak legde de PMBD voorzitter Guimaraes er de nadruk op dat alleen een koppig facisme eraan vasthoudt zestig miljoen kiezers het recht te ontzeggen hun eigen president te kiezen. Hij legde het verwijt van de president naast zich dat demonstraties om de regering onder druk te zetten om af te zien van de indirecte presidentskeuze in feite pogingen zijn om de openbare orde te verstoren. Het was dan ook indrukwekkend dat er zich geen enkel incident voordeed tijdens de mars en de betoging. Deze slag heeft de oppositie alvast binnengehaald.

De huidige president Figueiredo is de vijfde militair die Brazilië leidt sinds de militairen de macht grepen. Onder hem is de opening naar de democratie begonnen, waarbij meer politieke partijen werden toegestaan. Figueiredo voelde aanvankelijk ook wel voor directe verkiezingen, zij het pas op een later tijdstip maar de verdeeldheid in de regeringspartij over deze kwestie is zo groot dat het geen haalbare kaart was voor hem en hij de kwestie terugdraaide en hij nu falikant achter de indirecte keuze staat waarbij uiteindelijk het leger het belangrijkste woord heeft. Overigens is meer dan tachtig procent van de Brazilianen voor een directe keuze zodat het leger in deze opvatting vrij geisoleerd staat.

Brazilië lanceert in '85 satelliet

BRASILIA — Brazilië lanceert volgend jaar februari zijn in Canada vervaardigde communicatie-satelliet. Deze wordt dan vanuit Frans Guyana gelanceerd met de Europese Ariane III-raket. De satelliet heeft twaalfduizend kanalen tot zijn beschikking en heeft een levensduur van acht jaar. De kosten van de satelliet, inclusief de lancering, komen uit op 205 miljoen dollar.

Grote collectie aardewerk
CURAVA

Drugs gevonden bij invallen in woningen

WILLEMSTAD— De speciale justitiële brigade van de politie verrichte de afgelopen dagen diverse aanhoudingen in verband met verdovende middelen.

Tijdens een onderzoek in een woning aan de Bargestraat werd een zak met een grote hoeveelheid marihuana aangetroffen. Verder vond men ereen zak met 82 pakjes cocaïne, klaar voor verkoop, en een papieren zak met witte poeder dat op cocaïne leek. Al de verdovende middelen zijn in beslag genomen. In datzelfde huis werd ook een zak met een video-recorder en zes cassettes gevonden en in beslag genomen. Als verdacht werden in dat huis de mannen L.M. van 35, M.A. van 27 en S.W. van 19 jaar. De verdachten zijn ingesloten en de in beslag genomen goederen aan het bureau Verdovende Middelen overgegeven.

Er werd ook een inval gedaan in een huis aan de Penstraat. Bij aankomst van de recherche gooide de man W.B. een hoeveelheid bruine poeder over het hek. In de woning werd de Colombiaan J.G. van 26 jaar aangetroffen en als verdachte aangehouden. Het gelukte een landgenoot van hem te vluchten door over het hek te springen en weg te rennen. Hij wordt opgespoord. Het bruine poeder dat W.B. weggooide werd voor onderzoek onderschept. De twee aangehoudenen zijn opgesloten in verband met nader onderzoek.

AMERICA LATINA

BOGOTA — De Colombiaanse legerchef generaal Guillermo Jaramillo heeft op de guerrillastrijders een dringend beroep gedaan om de wapens neer te leggen in antwoord op het verzoek van de regering. Dit om vrede te bereiken. Maar als de guerrillastrijd aanhoudt zal passend worden opgetreden zo dreigde hij. Volgens de legerleiding heeft de guerrilla 59 ontvoerden in zijn macht en is men schuldig aan de dood van 282 campesinos en heeft men bij zijn acties voor ruim zes miljoen dollar materiële schade aangericht.

***

LA PAZ — Generaal Hugo Banzer van Bolivia blijkt bij opiniepeilingen de hoogste ogen te gooien voor het presidentschap, voor het geval er nu verkiezingen zouden worden gehouden. Banzer heeft tussen 1971 en 78 met harde hand het land geregeerd en bleef ook daarna nog de grote man achter de schermen. De enquete werd gepubliceerd door de krant El Diario. Banzer kreeg 21,75 procent van de stemmen der ondervraagden, met op de tweede plaats de huidige vice president Jaime Paz Zamora met 14,45 procent, terwijl de tegenwoordige president Hernan Siles Zuazo slechts tien procent verwierf. Op de vierde plaats kwam oud-president Victor Paz Estenssoro met 9,25. De vakbondsleider Juan Lechin kreeg 2,25 procent en de parlementsvoorzitter Julio Garrett kwam evenhoog uit.

MONTEVIDEO — De regering van Uruguay heeft de onlangs meegenomen onderdelen van de radiozender van La Radio teruggegeven aan de leiding van het radiopersoneel, dat vaststelde dat niets eraan ontbrak. Op 17 december verbood de militaire regering verdere uitzendingen van dit station, dat regelmatig kritiek leverde op de militaire regering. Directeur-eigenaar Jose G. Araujo ging daarop in hongerstaking tot de dag dat hij te horen kreeg dat men per 17 januari weer de lucht in kan gaan. De regering was vooral kwaad op La Radio omdat dit direct de debatten uitzond op de conventies van de traditionele partijen, iets wat volgens de militairen de orde kan verstoren.

CRATEUS — Twee Westeuropese tv-journalisten zi n korte tijd opgehouden geweest in Crateus in Brazilie nadat zij foto's hadden genomen van militaire installaties. Zij mogen het gebied niet verlaten. Het gaat om de 45-jarige Zwitser Andre Jazut en de vijf jaar jongere Belg Andre Dartevelle. Volgens de journalisten waren zij bezig met een reportage over de gevolgen van de droogte in het betrokken gebied. Het ging om mensen die in een rij stonden in afwachting van wat water en helemaal niet om de militaire basis waar men in de buurt stond. Ook van legerzijde erkende men dat de zaak waarschijnlijk niet zo belangrijk was. Crateus ligt op 2800 kilometer ten noorden van Rio de Janeiro.

LIMA — De journalisten zijn niet verantwoordelijk voor de teruggang in het toerisme naar Peru, zo stelde de deken van de journalisten in de Peruviaanse hoofdstad, Mario Castro Arenas, vast. De beschuldiging van overheidszijde, laatstelijk herhaald door de minister van Binnenlandse zaken Luis Percovich, mist elke grond volgens hem. Het toerisme is met veertig procent gedaald in vergelijking met 1982, in welk jaar ook al een aanzienlijke teruggang werd geconstateerd. Volgens de journalistieke voorganger is de teruggang onder meer te wi ten aan het ontbreken van een goed reclamebeleid en het komt ook doordat Lima een van de duurste steden van de wereld is geworden.

***

BUENOS AIRES — De federale rechter Dibur van Buenos Aires heeft verzekerd dat alle maatregelen zijn genomen om een beëdigde verklaring te krijgen van ex-president Carlos Andres Perez van Venezuela in verband met de verdwijning van de Argentijnse ambassadeur Hector Hidalgo Sola in Venezuela. De oud-president heeft alle medewerking toegezegd. De beschuldiging van de Argentijnse rechter richt zich vooral op een brief van de toenmalige president Perez aan de Argentijnse president, generaal Jorge Videla, welke via de ambassadeur Hildalgo Sola werd verzonden. Daarin laat Perez weten zich bezorgd te maken over de aanwezigheid van Argentijns marinepersoneel onder valse naam in Venezuela. In de Venezolaanse krant El Nacional werd verleden jaar voor het eerst gewag gemaakt van deze brief.

***

MEXICOSTAD — Mexico, Brazilie en Argentinie zijn in Latijns Amerika de landen welke zich het meest inspannen nieuwe oliebronnen aan te boren, zo heeft een Amerikaans onderzoekinstituut vastgesteld. Latijns Amerika staat op de tweede plaats als regio van het zoeken naar olie. Op een gedeelde eerste plaats staan de VS en Canada. In vergelijking met 1982 is de exploratie-activiteit in Latijns Amerika verleden jaar twintig procent minder geworden. In december was men op 425 plaatsen aan het olieboren in Latijns Amerika. Een jaar eerder was dat op 515 plaatsen het geval.

***

BUENOS AIRES — Rustend generaal Luciano Benjamin Menendez, die onder het afgetreden militaire regiem een belangrijke plaats innam in Argentinie, is van mening dat alleen de subversieven het woord exces in de mond nemen als het gaat om schendingen van de mensenrechten tijdens het militaire regiem. Hij reageerde daarmee op de golf van berichten, verklaringen en getuigenissen welke losgekomen is over het verdwijnen van duizenden Argentijnen tijdens de berucht geworden «vuile oorlog» van het leger tegen wat de militairen de subversie noemen. Allerlei mensen die op sociaal gebied actief waren verdwenen in die periode. Menendez was commandant van het derde legerkorps met als zetel Cordoba en was berucht door zijn harde aanpak van alles wat maar naar subversie zweemde. Het was oorlog, zo vergoelijkt de generaal buiten dienst nu zijn optreden.

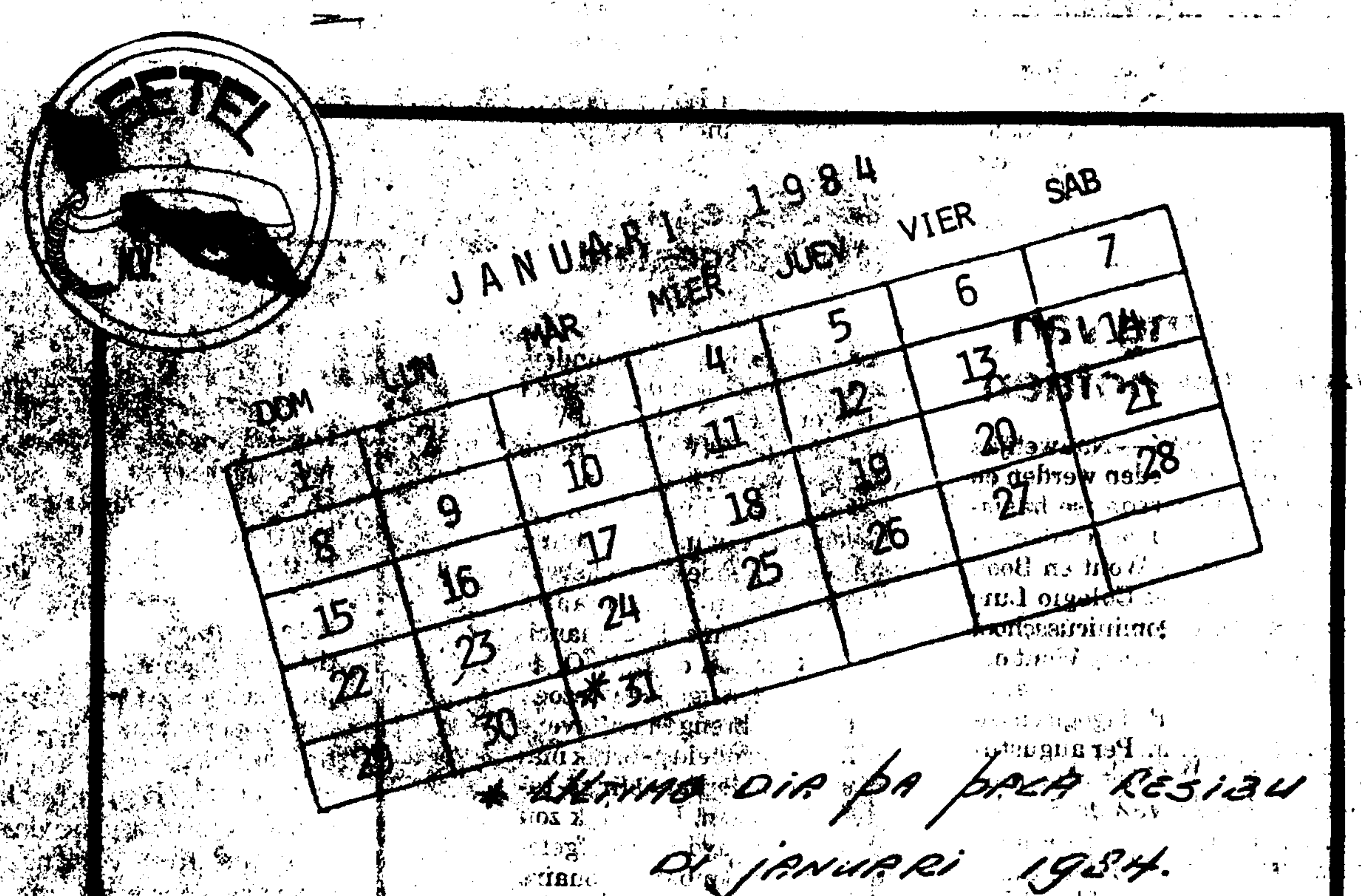
***

VOOR AL UW VERBOUWINGEN
thans gevestigd op Curacao
Monumenten Herstel nv
Voor verdere informatie en prijsopgave:
Telefoon: 613675
P.O. Box 3123.

GEVRAAGD:
TANDARTS-ASSISTENTE
Schriftelijke sollicitaties te richten aan: P.O.B. 3756, Curaçao.

SCHOENEN VANAF 5 GULDEN
Schoenhandel Lanka Salinja
is vandaag begonnen met
UITVERKOOP SCHOENEN
met prijzen vanaf f. 5,-
Voor dames: geklede en sportieve schoenen, slippers, sandalen en bijpassende tassen, kedsen om op te lopen.
Voor heren: schoenen, slippers en sportieve kedsen.
Voor kinderen: slippers, schoenen, sandalen en Munsing Wear sokken.
Geniet van deze schoenen KARNAVAL!!

'T CAFE curaçao
Caracasbaaiweg 27
A.s. zaterdag 28 januari
Time Jazz Band
van 9:00 - 12.00 uur n.m.



Speelschool Hans en Grietje
Bronsweg 22
IS WEER OPEN
vanaf 1 februari a.s. voor kleuters van 1 tot 6 jaar. Zodat ook Uw kind dat naar de kleuterschool gaat, 's middags bij ons kan vertoeven.
Voor meer inlichtingen bel: 615432 na 1 uur 's middags.

Coral Cliff Resort & Beach Club
"WHERE ROYALTY FINDS PRIVACY"
Spend a week or weekend with us.
Ask for our special Antillian rate.
Tel.: 641610 - 641820.

RENTEPERCENTAGES PER ULTIMO DECEMBER 1983

(in procenten per jaar).

BANKEN

ARUBA

	spaarbankboek (1)	termijndeposito NAf. 10.000,- 12 mnd.	hypotheek (2)
Algemene Bank Nederland	5	6	13
ARUBA BANK	5	8	13 1/4
Barclays Bank	5	6	13
Caribbean Mercantile Bank	5	8 1/2	12
Citibank	5	8*	13
Postspaarbank v.d. Ned.Ant.	6	—	—

CURACAO

	spaarbankboek (1)	termijndeposito Naf. 10.000,- 12 mnd.	hypotheek (2)
Algemene Bank Nederland	5	6	12
Banco di Caribe	6 1/4	7 1/4	12
Barclays Bank	5	6	13
Maduro & Curiel's Bank	5	6 1/4	12
Bank of Boston	5 1/2	5 3/4	13 min.
Banco Industrial de Venezuela	5	5 3/4	—
Postspaarbank v.d. Ned. Ant.	6	—	

1) Rente berekend over het laagste maand / kwartaal saldo, doch bij sommige banken over dagsaldi.
2) Betreft hypotheek op woningen.

N.B. Zowel in geval van termijn-deposito 's als van de meeste hoofdleningen brengen sommige banken (eenmalige) kosten in rekening.

* Citibank accepteert uitsluitend termijn deposito's van Naf. 500.000,- of meer.

Deze rentes werden toegepast op 31 December 1983. Het is mogelijk dat de betrokken banken na deze datum de rentetarieven gewijzigd hebben. Derhalve dient deze publikatie als indikatie van de tarieven die hebben kunnen gelden. Dit is een publikatie van het Departement van Economische Zaken.

CENTRALE OVERHEID

Obligaties	Werkelijke Rente
uitgifte 1979	10,5%
uitgifte 1980	10,5%
uitgifte 1981	10,5%
uitgifte 1982	10,5%
uitgifte 1983	10,5%

Obligaties à f. 1000,- kunnen gekocht / verkocht worden bij alle lokale banken, alwaar ook nadere informatie kan worden verkregen.

Schatkistpapier 1)	werkelijke rente
3 maanden	7,59%
6 maanden	8,22%
12 maanden	8,99%

1) Alleen verkrijgbaar in coupures van NAf. 100.000,- en kan alleen aangekocht worden bij het Dept. van Financiën, Pietermaai 4 - 4 A Curacao.

VAKATURE MANAGERS-FUNKTIE
AEROVISTA-RESTAURANT
Binnenkort komt de funktie van Manager vrij. Zij die menen te beschikken over leiderskapaciteiten en ook een theoretische vorming in deze branche hebben kunnen - onder overlegging van een pasfoto - schriftelijk reflecteren met vermelding van genoten opleiding en opgedane ervaring.
Sollicitatieadres: Aerovista
p.a. Scharlooweg 98
CURACAO, N.A.
Op enveloppe tevens vermelden: "SOLMAN"

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel. [illegible] kels).

Als gevolg financieel tekort BC Bonaire

Decimering salarissen van overheidsdienaren

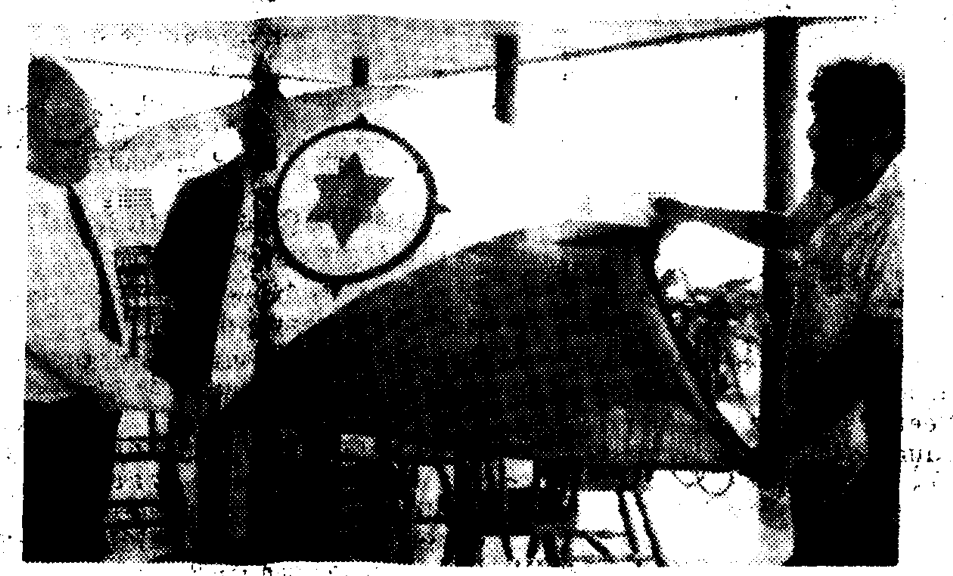
KRALENDIJK — Nog maar enkele dagen na de acties die door de ABVO dienstgroep Bonaire en de STGB werden gehouden ten einde verzekerd te zijn van de indexering en het vakantiegeld over het afgelopen jaar, worden de bonden en hun leden nog nadrukkelijker geconfronteerd met de financiële noodsituatie van Bonaire. De Landsbijdrage die het BC heeft ontvangen blijkt niet toereikend voor de uitbetaling van de salarissen over de maand januari voor de werknemers die afhankelijk zijn van de betalingen van de overheid.

De minister van financiën Gilbert de Paula heeft flink het snoeimes in de maandelijkse landsbijdrage gezet en in plaats van de normale bijdrage van ruim 1,2 miljoen gulden per maand waarvan dan de schulden bij de SNAV ten bedrage van 300.000 gulden en de 90.000 gulden niet uit te betalen vakantie uitkering moeten worden afgetrokken, ontving het BC slechts een bedrag van 583.938,52 gulden, omdat een eerdere schuld van f.50.000 aan de Centrale regering ook deze maand afgelost dient te worden. Minister De Paula is daarbij van mening, dat het BC orde op zaken moet stellen en niet elke maand opnieuw de verantwoordelijkheid van het tekort op de maandelijkse betalingsbalans in de schoenen van de regering moet schuiven.

De maatregel van de minister van financiën houdt echter wel in, dat het BC aan het eind van de maand januari niet aan de financiële verplichtingen tegenover de werknemers en de leerkrachten kan voldoen. In eerste instantie leek het er dan ook op, dat ambtenaren, werknemers van de DOW en leerkrachten met legen handen zouden blijven staan. Een inderhaast opgeroepen vergadering tussen BC, het hoofd van het stafbureau Jopie Abraham en de voorzitters van de vakbonden ABVO dienstgroep Bonaire, STGB voor de werknemers met een weekloon en de Simabo moest een oplossing brengen. De keuze was beperkt: de werknemers zouden geen salaris ontvangen over de maand januari of slechts de helft van het normale wettelijke salaris zou uitgekeerd worden. Norwin Willem van de onderwijzersvakbond Simabo stelde, dat van geen enkele vakbond verwacht kon worden dat er accoord gegaan kon worden met niet uitbetalen van het salaris en derhalve bleef als enig alternatief het aanvaarden van een halve maand salaris, waarbij de overheid zich verplichtte om vóór 15 februari de andere helft uit te betalen.

Willem stelde echter wel, dat de onderwijzersvakbond niet accoord kon en wilde gaan met het feit, dat de rechtstreekse werkgever van de leerkrachten de respectieve schoolbesturen zijn, die zich telkens autonoom opstellen, maar blijkbaar plotseling niet zulke grote binding hebben met hun werknemers als het op uitbetalen aankomt.

Vrijdag 27 januari kunnen de werknemers in dienst van de overheid hun vijftig procent werkloon over de maand januari in ontvangst nemen.



KRALENDIJK — Tijdens de lunch die de Staten aan de parlementariërs uit Nederland aanboden, maakte de adviseur van het BC Jopie Abraham van de gelegenheid gebruik om aan de delegatie- leider dr. Jos van Kemenade de Bonaireaanse vlag aan te bieden. Ook de overige delegatieleden ontvingen een klein aandenken aan hun bezoek aan Bonaire. Op de foto links dr. Van Kemenade, die uit handen van Jopie Abraham (rechts) het Bonaireaanse dundoek in ontvangst neemt.

Dr Jos van Kemenade:

Begrotingshulp is uitgesloten

KRALENDIJK — De delegatie- leider van de bezoekende Nederlandse parlementariërs, dr. Jos van Kemenade, heeft in de laatstgehouden eilandsraads- vergadering van Bonaire in alle duidelijkheid gesteld, dat het volledig onmogelijk is dat de Nederlandse regering een financiële injectie zal kunnen geven op de begroting van het eilandgebied Bonaire. Delegatie- leider Jos van Kemenade pareerde daarmee een opmerking van fractie- leider van de PDB, Jopie Abraham, dat de financiële situatie van Bonaire momenteel zijn dieptepunt heeft bereikt.

In zijn toespraak in de buitengewone openbare vergadering van de Eilandsraad onderschreef de heer Van Kemenade wel zijn tevredenheid over het feit dat Bonaire het eerste eiland was dat een ontwikkelingsplan had klaar liggen dat als leidraad kon dienen voor de besteding van de ontwikkelingshulp voor de komende jaren. Voorts ging delegatie- leider dr. Van Kemenade in op de slechte financiële toestand van Bonaire, waarbij, zoals reeds opgemerkt, de mogelijkheid uitgesloten werd dat Nederland zou kunnen helpen. De laatste dertig jaar, aldus Van Kemenade, nadat het Statuut in werking was gesteld, heeft Nederland er al meerdere malen opgewezen, dat er geen hulp kon worden verleend of geld beschikbaar kon worden gesteld indien een van de eilanden geen sluitende begroting zou hebben. Nederland zou trouwens rechtstreeks ingaan tegen het onafhankelijkheids- proces en het geld dat Nederland beschikbaar stelt is uitsluitend om een eilandgebied financieel te helpen een kostbaar project uit te voeren en daardoor een grotere economische onafhankelijkheid te bereiken. Hulp op het gebied van de begroting, aldus de Nederlandse delegatie- leider, zou de afhankelijkheid van Bonaire alleen maar verhogen en bovendien zou Nederland zulke stringente eisen en condities stellen dat de consequenties daarvan nauwelijks door Bonaire gedragen zouden kunnen worden.

AFBW verheugd over nieuwe cao met BTG

KRALENDIJK — Volgens de AFBW voorzitter Juancho Jacobs is voor de werknemers van de Bonaire Trading Campany (BTC) een goede cao afgesloten. Vooral in deze tijd van inleveren, aldus Jacobs, mogen we zeer tevreden zijn met de ondertekening van deze nieuwe cao. In de cao zijn niet alleen de normale condities opgenomen zoals vakantie uitkering, kerstbonus, aanpassing van het salaris naar de gegeven stijging van de kosten van levensonderhoud, maar bovendien is een spaarfonds ingesteld waaraan elke werknemers aan kan deelnemen.

In eerste instantie, aldus de verklaring van Jacobs, verliepen de onderhandelingen uiterst stroef en het bleek zelfs nodig, dat er tenslotte een protokol getekend moest worden in afwachting van de verdere besprekingen om een cao te kunnen tekenen. Dat heeft ongeveer een jaar geduurd, aldus Jacobs, omdat de BTC in een moeilijke financiële positie verkeerde met betrekking tot de overeenkomst die gesloten was met de ALM. De nationale luchtvaartmaatschappi immers wilde een eigen kantoor vestigen op Bonaire op het moment dat de BTC een verhoging in de bijdragen van de kosten vroeg voor de afhandeling van passagiers en vracht van de ALM. De uiteindelijk toch afgesloten cao, die gunstig is voor de werknemers, zal voorlopig duren van januari 1984 tot 31 december 1986.

Papiamentu cursussen

KRALENDIJK — Gezien de ontwikkelingen van de invoering van Papiamentu in het onderwijs heeft ook nu Bonaire besloten na te gaan hoeveel belangstelling er bij de leerkrachten bestaat voor het volgen van een cursus Papiamentu L.O. De coördinatie van de lessen ligt voorlopig in handen van C. Janga- Fernandez Pedra.

Wisseling van schoolhoofden

KRALENDIJK — Nauwelijks zes maanden geleden werden op de zeven Bonaireaanse basisscholen twee nieuwe hoofden benoemd, de heren Wout en Booi, die resp. aan het Colegio Luis Bertrant en de Dominicusschool de heer Molina en mej. Wout opvolgden, die een functie aanvaardden bij het Pedagogisch Didactisch Centrum. Per augustus van dit jaar zal niet alleen de heer Lammers van de Stanislausschool afscheid nemen, maar ook de beide andere Europees Nederlandse hoofden, Wim Leppelaars van het Colegio Reina Beatrix en René Spierings van de Watapanaschool, zullen de scholen gaan verlaten. Dat betekent dan binnen het tijdsbestek van slechts een jaar een wisseling van vijf van de zeven Bonaireaanse schoolhoofden.

Cao-overleg van RNWO uitgesteld

KRALENDIJK — De onderhandelingen tussen de vakbond AFBW en Radio Nederland Wereld Omroep (RNWO), die reeds vorig jaar waren begonnen, zijn voorlopig op de lange baan geschoven. Het ligt in de bedoeling dat de onderhandelingen hervat zullen worden in de maand maart, want dan zal de financieel directeur van de RNWO, de heer drs. Verheugd, een bezoek aan Bonaire brengen en tevens van die gelegenheid gebruik maken aan de onderhandelings- tafel te gaan zitten. Eigenlijk zou de heer Verheugd reeds afgelopen maand november op Bonaire arriveren, maar door onvoorziene omstandigheden werd dit bezoek uitgesteld. Met de stationmanager van RNWO op Bonaire, de heer Massee, werd een overeenkomst getekend dat tot de nieuwe cao toch in ieder geval de eerder afgesloten cao gehandhaafd zal blijven.

Na een moedig gedragen [illegible] ging gisteren op 71-jarige leeftijd van ons heen, onze innig geliefde echtgenote, moeder, zuster en grootmoeder:

Teresita Angela Petronilia Hagenaar-Marchena (Chichita)

Namens haar echtgenoot: Arie Hagenaar

Kinderen: Clarita Hagenaar
Tom en Loesje Hagenaar-Faulborn

Zusters: Shon Ca, Yien en Dudu Marchena

Kleinkinderen: Tanya en Michel

Schoonfamilie: Wiemeier, Wagner, Hagenaar (Nederland)

De teraardebestelling vindt plaats op vrijdag 27 januari vanuit de Coromoto kerk naar de katholieke begraafplaats te Janwé. Gelegenheid tot condoleren vanaf 1 uur 's middags in de Coromoto kerk, waar om 4 uur een heilige mis zal worden opgedragen voor de overledene.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



NIEUW!
JuniorSpaarPlan

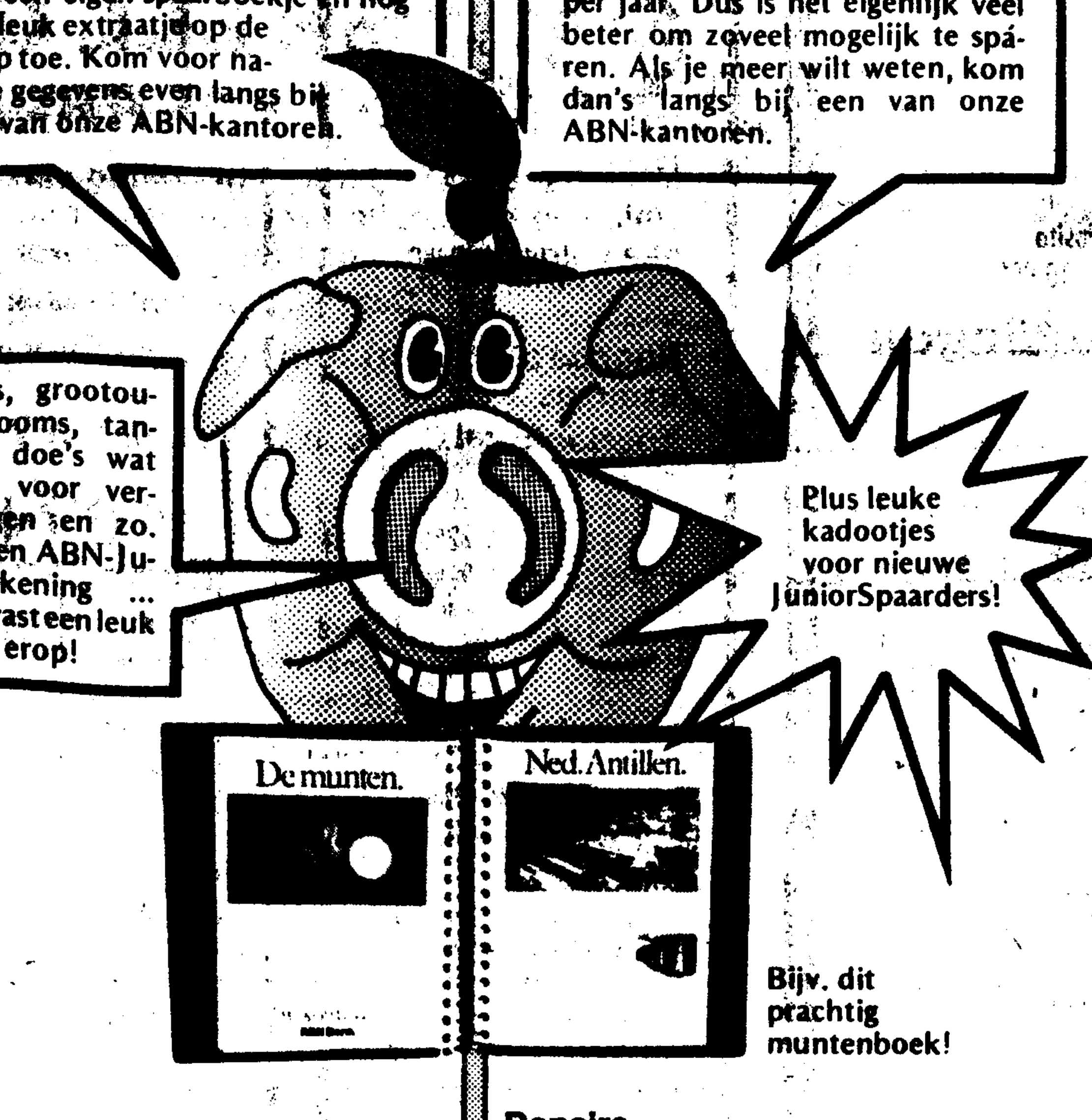
JuniorSpaarRekening

De ABN-Bank heeft nu een nieuwe spaar-service voor de jeugd. De JuniorSpaarRekening voor leeftijden tot 15 jaar, tegen een rente van 5 procent. Door trouw te sparen leert uw kind niet alleen de waarde van het geld, maar dit wordt ook nog 'ns beloond met een extra premie van 5 procent per 5 jaar. Bij opening van de rekening krijgt uw kind meteen een eigen spaarboekje en nog een leuk extraatje op de koop toe. Kom voor nadere gegevens even langs bij één van onze ABN-kantoren.

JuniorRekening

Jong sparen bij de ABN-Bank is leuk en verstandig. Maar je bent nu geen kind meer en je wilt wel's wat zelfstandiger zijn, nietwaar? Dat kán bij de ABN-Bank. Al vanaf je tiende jaar! Je krijgt dan een JuniorRekening waar je zèlf de baas over bent. En daarvoor krijg je een keurig mapje met van alles erin om je eigen rekening bij te houden. Sparen of betalen doe je allemaal zèlf. Maar je krijgt ook rente op je rekening: 5 procent per jaar. Dus is het eigenlijk veel beter om zoveel mogelijk te spáren. Als je meer wilt weten, kom dan's langs bij een van onze ABN-kantoren.

Ouders, grootouders, ooms, tantes ... doe's wat ánders voor verjaardagen en zo. Geef een ABN-JuniorRekening ... met alvast een leuk bedrag erop!



Plus leuke kadootjes voor nieuwe JuniorSpaarders!

Bijv. dit prachtig muntenboek!

Bonaire
ABN Bank

GEBOREN: 26 januari 1984

onze zoon

IVO MICHEL

Joost en Amine Hagemans-v. Lieshout
Jan Sofat 44

Tijdelijk: Advent Ziekenhuis.



Met vreugde en dankbaarheid maken wij de geboorte bekend van onze zoon:

KEVIN JONATHAN

25 Januari 1984

Monique en Hans KORTHAGEN-MEIBOOM.

Beethovensingel 138,
1817 HW Alkmaar.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 26 JANUARI 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.415	1.435	1.455
PND STERLING	2.45	2.505	2.565
NED GLD	55.77	56.49	57.29
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	79.26	79.98	80.78
FR FRANCS	19.47	20.57	21.27
DUITSE MARK	62.90	63.62	64.42
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.72	1.02	1.88

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 26 JANUARI 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.06
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.12
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.75
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.65
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

» stockmarket « NEWS

WALL STREET STOCKS CLOSE LOWER
New York, Jan 25 - Some oil stocks brightened for the second day, but the overall market turned in another dull performance as prices ended the session sharply lower AMID new investor concern about the economy. The Dow Jones industrial average, which weakened in late afternoon, ended the session off about 11 points to around 1232, its lowest level since early November. The broader market also slipped in the afternoon, with losing issues outnumbering gainers about three to two. Trading volume rose to about 114 mln shares from 103.05 mln yesterday.

FXDO LONDON DOLLAR FLUCTUATIONS 1300 - JAN.

STG	1.4072/82	BFR CON	57.40/44
DMK	2.8210/20	YEN	234.05/15
DFL	3.1620/30	CAN	1.2460/63
SFR	2.2377/87	LIT	1709.75/1710,75
FFR	8.6000/30		

LONDON MORNING GOLD FIXED AT 368,40 DLRS
LONDON, Jan 26 - Gold was fixed this morning at 368.40 Dlrs or 261.518 Stg an ounce, down from the opening 368.00/368.50 Dlrs an ounce. The fix compared with yesterday's closing 366.50/367.00 Dlrs and the fix yesterday afternoon of 366.50 Dlrs. After the fixing dealers quoted spot Gold at 368.30/368.80 Dlrs an ounce. Trading in Gold bullion was quiet throughout the morning with little or no fluctuation, bullion dealers said. Volume was not high and the market lacked special feature with the small increase in values from yesterday reflecting gains in New York last night and a slight weakening of the dollar in foreign exchange markets, they added.

DOLLAR STRAIGHT EUROBONDS UNCHANGED TO EASIER
London, Jan 26 - Fixed interest dollar bonds were unchanged to 1/8 point lower in moderate trading, dealers said. They added that trading was mostly proffessional but some two-way retail interest was also noted. Operators seem to be looking for a drop in Fed Fund rates before opening fresh positions. The 100 mln Dlr 1992 security Pacific Corp. notes launched last night met fair demand and were trading at around the 98 98-1/4 level. The par-priced notes carry a coupon of 12 pct.
REUTER.

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Am.Express	30 1/8	- 3/4	Georgia Pac.	24 1/8	+ 3/8
Asa Ltd.	64 3/4	unch	I.B.M.	115	- 1 3/4
Apple Comp.	26 7/8	- 3/8	I.T.T.	45 1/4	- 1/4
Atl.Richfield	45 3/4	+ 5/8	K.L.M.	70 1/8	+ 7/8
Beatrice Fds.	32 1/2	- 3/8	McDonalds	69 1/4	- 1/2
Burroughs	51 3/4	- 1/8	MACOM	19 3/4	- 1/4
Coleco	19 1/4	- 1	National Can.	36 1/2	- 3/8
Comsat	32 1/4	unch	N.C.R.	121 3/4	- 3 1/8
Coca Cola	51 1/8	- 3/8	Pepsico	36 5/8	- 1/4
Disney	52 5/8	unch	Royal Dutch	50 1/4	+ 1
Dome Mines	12 1/4	- 1/8	Shell Oil	55 7/8	+ 2 3/8
Dupont	50 3/4	- 3/8	Superior Oil	40 1/2	+ 3/4
East Kodak	72 7/8	- 1/4	Union Pac.	50 1/2	+ 1 1/8
Ford	43	- 3/4	U.S. Steel	31 1/2	- 1/4
Foster Wheeler	15 1/2	- 1/8	Warner Comm.	27 5/8	- 1/8
Genl.El.	54 1/4	- 7/8	West.El.	53	- 5/8
Genl.Motors	75 5/8	- 1	Xerox	48 5/8	- 1/8
Dow Jones	1231,78	- 11,10	Gold	367,20	+ 2,30
Six months tsy bills		9,60%	Silver	8,09	+ 0,09

AMSTERDAM

A.B.N.	433,50	Philips	47,50
Akzo	108,90	Robeco	348,00
Heineken	147,70	Rolinco	334,00
Kon.Olie	158,50	Unilever	274,60

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

I.v.m. VERHUIZING **Sale**

LA MODA N.V.

LA MODA

Heerenstraat — Punda.

Profiteer van deze gelegenheid!

- Costuums en sportjasjes: f. 75,- f. 95,- f. 125,-
- Broeken en jeans: f. 15,- f. 17,- f. 22,- f. 25,-
- Overhemden: f. 12,- f. 14,- f. 25,-
- Schoenen: 70% en 80% in prijs verlaagd
- Samsonite attaché-cases: f. 72,- f. 85,-

Alle artikelen van uitstekende kwaliteit.

LA MODA

Heerenstraat — Punda.

BYE

WANTED TO RENT FURNISHED HOUSE

2-3 bedrooms, prefer area around Bloesheuvel, Salinja or Mahaai.
Please call at 70477 (office hours) or 80931 (after office hours).
Swedish Telecoms International

VOOR CARNAVAL hebben wij:

slippers, schoenen en sandalen, met verschillende hakhoogtes.
Ideaal om op te jumpen.

„Footlights"

Voorkant Labadera Plaza
Sta. Rosaweg,
naast New York Dry Cleaning

Een Koopje Klassiek zitkamerstel

te bezichtigen:
Kaya Araña E-57
na 5⁰⁰ uur

TE KOOP: DIRECTIE-WAGEN

Toyota Crown Super Saloon
Fully equipped
bouwjaar 1982
Fls. 15990,-.
Financiering mogelijk.
Tel. 70246 - kantooruren.

H.A.R.S.

Hebt U Uw airco's al laten servicen, schoonmaken, roest afhalen en conserveren?

Nee!

Wel..... dan leest U net de juiste ad.
Bel nu direkt telefoon 673450 voor een afspraak.
Uw airco's worden dezelfde dag opgenomen en terugbezorgd.

Hinkert Airconditioning and Refrigeration Service

KOSTUUMS

PLAATS: Ecole de Danse, Saliña Abaostraat 5
DATUM: Zaterdag 28 januari
TIJD: 10.00 - 12.00 uur

BARATILLO

VOOR: Jong en oud, Carnavalsgroepen, Speelschooltjes of Verkleedkisten.
PRIJS: Vanaf f.2,-.

TE KOOP: SUBARU Station Wagon '81

Prijs: fls. 8.500,-
Tel. 75116
Mahaaiweg 9A.

LAS PALMAS
HOTEL AND VACATION VILLAGE

Friday 27 at LAS PALMAS

Indonesian Night
from 8.00 to 12.00 p.m.
at our **Parrassassa pooldeck**

At 9.00 o'clock SHOWTIME with **Indonesian folkloric dances**, an **Indonesian belly-dancer** and popular **Indonesian songs** together with our hotel band **"The Gemenis"**.

Typical Indonesian design.

For more information please call: 25200.

Attentie - Attentie
Conni's Beauty Parlor

heeft 12 en 13 Februari een cursus voor **1ste Kappers** en **Kapsters**.
De cursus wordt gegeven door professionelen uit het buitenland.
Geïnteresseerden kunnen voor informatie bellen 611679, vóór 28 januari van 9 tot 5 uur.

TE KOOP AANGEBODEN:

EEN RIANT TWEE-VERDIEPINGEN PAND

Gunstig gelegen in buurt Salinja aan de Nieuwe Pareraweg.
400 m2 bebouwd op eigendomsterrein van 2230 m2.
Geheel geasfalteerd.
Zeer geschikt voor kantoorruimte.
Direkt opleverbaar.

Inlichtingen tijdens kantooruren 76132
na kantoortijd: 79130 - 55789.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand februari 1984 zal worden aangevangen met de navolgende Eilandelijke Technische Avondleergangen ondergebracht in de Openbare Juan Pablo Duarte school, Sto. Domingoweg 20, het Technisch College St. Paulus, Salinja Abao straat A-79, het Technisch College St. Jozef, van Leeuwenhoekstraat en de Technische School Banda Abao, Barber.

ELEKTRISCH LASSEN N.I.L.

Beginners en Gevorderden

Toelatingseisen:
voor beginners: het L.T.S. diploma
voor gevorderden: het diploma beginners (A)

Inschrijvingen vanaf maandag 23 januari 1984 t/m vrijdag 27 januari 1984 tussen 19.00 uur en 21.00 uur aan één van de bovengenoemde scholen onder overlegging van het vereiste getuigschrift c.q. cijferlijst.
Identiteitsbewijs meebrengen.

AGRO INDUSTRIAL EXPORT SERVICE, INC.

Our company with several years of experience in the international market place, is offering specialized service in providing all types of

machinery, equipment, parts, tools, electrical equipment, tires, hardware supplies, Japanese automotive engines and parts, laboratory equipment and tubes and accessories for industrial or agricultural use.

Whatever your needs are, we can be of assistance.
Request a quotation with no obligation.

7265 N.W. 12th Street
Miami, Florida 33126
Tel: (305) 591-2177
& 591-2178
Telex: 568833 AGRO MIA
152516 AGRO UT

PAGING SERVICE

- Keeps you in constant touch
- Small & light
- Simple to use
- Costs NAfl. 50.00 per pager per month
- Subscription charge and limited insurance included
- free batteries
- guaranteed service

for more information call

industrial electronics (antilles) n.v.
Centro Commercial Antilia 1 70352-70353

---

the Ballet of Yezid Ramirez and his Vallenato Group presents jan. 19 - feb. 7
"Colombian Folkloric Festival" in collaboration with....

Daily Columbian food

Avianca Colombia International Airline

Next attraction Joe Cavelier Viva Las Girls Show feb. 9 - march 6



CURACAO CONCORDE HOTEL CASINO
Where your dreams become realities!

Akademia di Komputer

Aanvang Nieuwe Cursussen en Opleidingen
Maandag, 30 januari 1984

Prospectus 1984 beschikbaar op het Secretariaat

Betalingsregeling mogelijk

Inschrijvingen en Aanmeldingen:

Secretariaat Akademia di Komputer
Irenelaan 3 tel. 43048
Maandag-vrijdag 3.00 - 5.00 uur n.m.

Speciale inschrijvingsdagen:
28 januari 1984
9.00 - 12.00 uur v.m.

SHELL CURAÇAO N.V.
MAAKT HIERBIJ HET VOLGENDE BEKEND:

In verband met de inbedrijfstelling van onze nieuwe telefooncentrale op vrijdag 27 januari a.s. zullen de kengetallen voor het tot stand brengen van een telefoonverbinding met een Shell abonnee volgens onderstaande schema worden gewijzigd.

Deze wijzigingen gaan in om 18.00 uur op vrijdag 27 januari 1984.

Voor de storingen die in het komende weekeinde onvermijdelijk zullen zijn, bieden wij alvast onze excuses aan.

Voorlopig zal Curacao Oil Terminal N.V. uitsluitend via het Setel systeem (0-665111) te bereiken zijn.

KENGETALLEN

Van \ Naar	Shell Centrale (Emmastad	Shell Operator	Julianadorp	Bullenbaai COT	Caracasbaai	Setel Centrale	Shell Page Systeem	Shell Info Systeem
Shell Centrale (Emmastad)	-	0	-	9.666	8	9	79	659
Julianadorp (Shell nummers)		0	-	9.666	8	9	79	659
Bullenbaai (COT)	0.66	0.660	0.66	-	0.008	0	0.0679	0.06659 0.066xx
Caracasbaai	0	0.0	0	09.666	-	0.9	0.79	0.659
Setel Centrale	66	66.0	66	665	66.8	-	66.79	66.659